

F O R



M A

T E R

2014

V E

Z É S I

D Í J

35 éves a Magyar Formatervezési Díj
years anniversary of Hungarian Design Award





04	Bevezető VARGA Mihály – A kreatív ipar megerősítése versenyképességünk záloga	Preminilary VARGA Mihály – <i>The strengthening of the creative industry is the key to our competitiveness</i>
06	Előszó Dr. BENDZSEL Miklós – Fogalmak átrendeződése A magyar Formatervezési Díj – az „átvitt értelem” ünnepe	Introduction Dr. BENDZSEL Miklós – <i>The map of concepts redrawn The Hungarian Design Award – the celebration of ‘figurative sense’</i>
08	A bírálóbizottság tagjai	Members of the Jury
Magyar Formatervezési Díj 2014		Hungarian Design Award 2014
12	Termék	Product
18	Terv	Concept
22	Vizuális kommunikáció	Visual communication
26	Diák	Student
Különdíjak		Special Awards
34	Emberi Erőforrások Minisztériuma Kultúráért Felelős Államtitkárságának különdíja	State Secretariat for Culture of the Ministry of Human Capacities
36	Emberi Erőforrások Minisztériuma Felsőoktatásért Felelős Államtitkárságának különdíja	State Secretariat for Higher Education of the Ministry of Human Capacities
40	Hipavilon Magyar Szellemi Tulajdon Ügynökség Nonprofit Kft. különdíja	Hipavilon Hungarian Intellectual Property Agency Nonprofit Ltd.
42	Magyar Formatervezési Tanács különdíja	Hungarian Design Council
Kiállított művek		Exhibited works
46	Termék	Product
60	Terv	Concept
63	Vizuális kommunikáció	Visual communication
71	Diák	Student
Függelék		Appendix
88	Pályázati felhívás	Call for Entries
92	Alkotók	Designers
94	Megrendelők, gyártók	Clients, manufacturers
95	Fotók	Photographs
96	Kolofon	Colofon

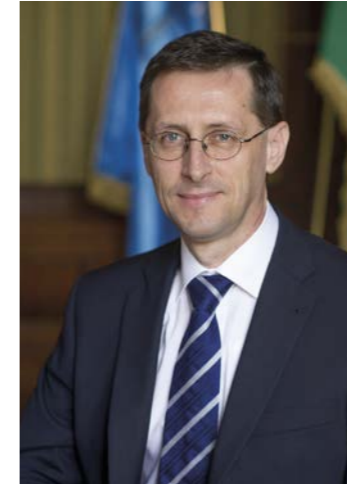
A KREATÍV IPAR MEGERŐSÍTÉSE VERSENYKÉPESSÉGÜNK ZÁLOGA

Az alkotó embert folyamatosan foglalkoztatja a körülötte lévő világ, az a kérdés, hogyan formálhatja úgy a tárgyakat, hogy többletértéket és többletértelmet adjon nekik. A designerek, formatervezők kifinomult érzéssel figyelik és fordítják a forma nyelvére a társadalomban, a gazdaságban lejátszódó változásokat, igényeket és elvárásokat. Kezük alatt újraértelmezett tárgyi világ születik.

Egy ország gazdasági fejlődése nagyban függ attól, hogy a kormány tud-e az alkotóknak olyan háttérrel nyújtani, amely kreativitásukat és egyéni szemléletmódjukat bátorítva segít nemzetközi ismertséget teremteni a magyar termékeknek. Nemzetgazdasági miniszterként fontosnak tartom, hogy segítsük kibontakozni azt az egyre jobban felértékelődő szellemi tőkét, amelyben Magyarország mindig is gazdag volt. Egyértelmű tehát, hogy ma, amikor a kormány elsődleges törekvése gazdaságunk versenyképességének javítása, kötelességünk a kreatív ipar megerősítése, támogatása is.

A design egyszerre lehet a gazdaság kiemelkedő innovációs tényezője, illetve a hagyományok átalakítója, továbbörökítője. Ez a kettősség tükröződik az idén harmincötödik alkalommal kiírt Magyar Formatervezési Díj szellemiségében is. A beérkezett tervek és termékek azt mutatják, hogy az egyre inkább teret nyerő kreatív iparnak szüksége van az újraértelmezhető tradícióra. A díj ideai válogatása bizonyítja, hogy a gazdaság eltérő területeiről érkező szakemberek együttműködéséből olyan értékek születnek, a közös, innovatív gondolkodás olyan lehetőségeket nyit az ipar számára, amelyek támogatásra érdemesek. Az igényesen tervezett tárgyak használhatóságához elengedhetetlen a műszaki, gazdasági pályákon dolgozó szakemberek racionalitása, szakmai tudása. Ehhez társul többletként a forma, mely szépséget visz a hétköznapjainkba, meghatározza életminőségünket.

A harmonikus szinergiából születik az a tökéletes egység, mely ötvözi az esztétikát, a formát, a funkcionalitást, és innovatív módon kiemeli a tárgyak egyedi tulajdonságait. Ez az alkotóközösségekben rejlő erő a tudatos gazdaságépítő folyamatokhoz is nélkülözhetetlen segítséget jelent.



VARGA Mihály

nemzetgazdasági miniszter
Ministry for National Economy

THE STRENGTHENING OF THE CREATIVE INDUSTRY IS THE KEY TO OUR COMPETITIVENESS

Creative man is constantly preoccupied with the world around him, the question of how to shape objects in such a way that value and meaning will be added to them. Designers follow the changes, demands and expectations in society and the economy with refined sensitivity, translating them into the language of form. They lend a new interpretation to the world of objects.

A country's economic development largely depends on whether its government is able to provide designers with a background that enhances their creativity and by encouraging their individual approach can successfully promote the international popularity of Hungarian products. As the minister of national economy I find it important to support the intellectual capital that is becoming increasingly valued and of which Hungary has always been a treasure trove. It is, therefore, indisputable that nowadays, when the government's primary objective is to improve the competitiveness of the Hungarian economy, we are obliged to strengthen and support the creative industries.

Design has the potential to be a key innovative factor in the economy and at the same time a force that reshapes and carries on tradition. This duality is reflected in the mission of the Hungarian Design Award, which was announced for the thirty-fifth occasion this year. The submitted designs and products demonstrate that the increasingly advancing creative industries need reinterpreted tradition. This year's selection of the awarded works confirms that the values engendered by the cooperation of experts from different areas of the economy, as well as the opportunities opened up before the industry through a common innovative thinking process are worth supporting. High standard design must always be coupled with the rational input and professional skills of technical and economic professionals. Added to this is form, which brings beauty into our everyday reality and determines our quality of life.

The harmonious synergy conceives an integral wholeness in which aesthetics, form and functionality are combined, and the special features of objects are innovatively differentiated. The power inherent in creative communities represents crucial help required by strategic processes aimed at advancing the economy.

FOGALMAK ÁTRENDEZŐDÉSE A MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ – AZ „ÁTVITT ÉRTELEM” ÜNNEPE

Ha mai világunkat akár csak a közelmúlttal vetjük össze, szembe-tűnő, mennyire megsokasodtak a designnal és a kreatív iparral kapcsolatos fogalmak a gazdaságban, a kultúrában vagy akár a mindennapi életben is, és pontos használatuk milyen széles körben vált elterjedtté. Ma már természetes, hogy a szociálisan érzékeny design megoldást kereshet egy szűkebb vagy tágabb közeg társadalmi problémáira, és kézenfekvő, ha egy gazdasági szakember a formatervezés és az innováció összefüggéseinek fontosságát hangsúlyozza. Mára közös tudásunkhoz tartozik, hogy évről évre nő az egyre inkább önállóuló kreatív ipar hozzájárulása a GDP-hez. Az EU27 nemzeti designintenzív szektorainak részese-dése tekintetében hazánk 17,9%-kal éllovas lett a friss, 2010. évi adatokra vonatkozó kontinentális versenyben. Az utóbbi években már nem csak a döntéshozók körében tudatosult, hogy a design európai integrációnk szempontjából kiemelkedő fontosságú, fejlesztése a magyar szellemi tőke nemzetközi érvényesülése okán is elengedhetetlen. Miközben a design a fogalmak és a gyakorlat szintjén is a gazdaság fontos tényezőjévé vált, a kreatív ipar innovációs potenciálja mellett mind jellemzőbb kulturális kisugárzása is.

Ha pontosan fel akarnánk mérni ezt a fogalmi, de egyben gyakorlati, és immár történeti átalakulást, akkor elegendő lenne csupán valamivel távolabbra tekinteni a múltba. Visszapillantani arra az időre, amikor Magyarországon a kreativitás és a design fogalmi legfeljebb néhány kivételesen előrelátó, újító szellemhez kapcsolódtak. Harmincöt éve, a kreativitásnak kevés teret nyújtó időszakban alapították meg a Magyar Formatervezési Díjat, amely az azóta eltelt időben nemcsak közvetlenül hatott a hazai ipari ágazatok minőségi fejlődésére, de jelentősen hozzájárult a designnal és kreativitással kapcsolatos tudás szélesebb körű elterjedéséhez is. Ma, a korábbiakhoz képest összemérhetetlenül nyitottabb és lehetőségekkel teli világban is megmaradt a díj kezdeményező és orientáló feladata. A Magyar Formatervezési Díj továbbra is felmutatja a design területének aktuális eredményeit, sajátos eszközeivel növeli az új termékek piaca jutási esélyét, előmozdítja a fiatal alkotók pályakezdését. Mindezzel elősegíti a társadalom designtudatosságának kialakulását, ennek révén közvetve hosszú távon is hozzájárul az életminőség mérhető javulásához.



Dr. BENDZSEL Miklós

Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala és
a Magyar Formatervezési Tanács elnöke

*President of the Hungarian Intellectual Property
Office and the Hungarian Design Council*

THE MAP OF CONCEPTS REDRAWN THE HUNGARIAN DESIGN AWARD – THE CELEBRATION OF ‘FIGURATIVE SENSE’

Comparing the world today even with just the recent past, concepts related to design and the creative industry have conspicuously increased in number in the economy, in our culture and in our everyday lives, and they are generally widely used. It is no longer unusual that socially sensitive design can provide solutions for the social problems faced by a smaller or larger community, and economic professionals frequently emphasise the importance of connections between design and innovation. By now it forms part of our shared knowledge that the contribution of the increasingly autonomous creative industry to GDP rises every year. In regard to the share of national design intensive sectors in the EU27, Hungary scored 17.9% and was thus ranked first in the continental competition based on the latest, 2010 data. In recent years not only the outstanding significance of design in European integration was recognised by Hungarian decision-makers but also the importance of its development in order to facilitate the international success of our intellectual capital. Design has become a key economic factor at a conceptual and practical level alike; moreover, the creative industry has not only become important for its innovation potential but increasingly for its cultural implications.

In order to accurately map out this conceptual and practical, what is more, historic, change, we should simply look back into the past a bit further and think back to those times when creativity and design in Hungary were only linked to exceptional 'visionaries' and innovators. Thirty-five years ago, in a period when creativity was given a minor role, the Hungarian Design Award was established, and it has directly impacted the qualitative development of the domestic industries ever since, and significantly contributed to the wide-ranging dissemination of knowledge pertaining to design and creativity. Nowadays, in a world that is incomparably more open and full of opportunities, the award carries on its original tasks of providing initiative and orientation. It continues to make visible the most recent achievements in the area of design, and with its special framework is able to enhance the marketability of new products, while helping young artists and designers at the start of their careers. In doing so, the Hungarian Design Award promotes the development of a design-conscious society, and thus indirectly contributes to the measurable improvement of our quality of life.



- 01 **SZALAI András DLA** – elnök *Chairman of the Jury*
 építész mérnök, művészettörténész, egyetemi docens, Építész mérnöki Kar, Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem
Architect, art historian; associate professor, Department of History of Architecture and of Monuments, Budapest University of Technology and Economics
- 02 **MENGYÁN András** – elnökhelyettes *Deputy Chairman of the Jury*
 designer, professor, Munkácsy Mihály-díjas képzőművész
Designer, professor, fine artist, holder of the Mihály Munkácsy Award
- 03 **Dr. NÉMETH Edit**
 tanszékvezető helyettes, egyetemi adjunktus, Ergonómia és Pszichológia Tanszék, oktatási dékánhelyettes GTK, Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem
Senior lecturer, deputy head of department, Department of Ergonomics and Psychology, deputy dean, Faculty of Economic and Social Sciences, Budapest University of Technology and Economics
- 04 **VARGHA Balázs**
 tervezőgrafikus, egyetemi adjunktus, Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Graphic designer, senior lecturer, Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest
- 05 **habil. OROSZ István DLA**
 Kossuth-díjas grafikusművész, egyetemi tanár, Nyugat-magyarországi Egyetem, a Magyar Formatervezési Tanács tagja
Holder of the Kossuth Prize, graphic artist; professor, University of West Hungary; member of the Hungarian Design Council
- 06 **HARMATI Hedvig**
 textilművész, egyetemi docens, tanszékvezető, Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Textile designer, associate professor, head of department, Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest
- 07 **MAARTEN Hendriks**
 ipari formatervező, társalapító, elnök, Founded By All
Industrial designer, cofounder, president, Founded By All
- 08 **GÖDE András**
 Ferenczy Noémi-díjas építész, egyetemi docens, Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Holder of the Ferenczy Noémi Award, architect; associate professor, Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest
- 09 **RADÁCSI László Ph.D.**
 tudományos főmunkatárs, Budapesti Gazdasági Főiskola, cégvezető, Smartlab Tanácsadó
Senior research fellow, Budapest Business School; CEO, Smartlab Consulting
- 10 **ORLAI Balázs**
 design stratégia tervező, tanszékvezető, Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Design strategist; head of department, Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest
- 11 **PAUER Anna**
 ügyvezető igazgató, Balaton Bútorgyár Zrt. *CEO of Balaton Bútorgyár Ltd.*
- 12 **IVÁNYI László**
 ipari formatervező *Industrial designer*



AZ INNOVÁCIÓ TÁGULÓ KÖREI

T E R

A hagyományokból kiinduló megújulás, az ismeretekből építkező fejlesztések mind-mind a versenyképességet javíthatják. Olyan szempontok ezek, melyek alapvetően határozzák meg a válságot követően az újrendeződő, új alapokon, dinamikusán építkező gazdaság főbb irányait, kitörési pontjait.

Gazdaságunk fő hajtóereje, az innováció, figyelemre méltóan kiterjedt, egyre szélesedő spektrumon érhető tetten, ezzel megfelelő hajtóerőt biztosítva a környezetünkre ható, életminőségünk javításához vezető fejlesztéseknek. Ez az egyik jelentős terület, mely a kreatív ipar területén már most nagy ígéreteket felmutató magyar gazdaság kitörési pontja lehet.

A designt integráló innováció célratörően törekszik hasznosítható újdonságok létrehozására, így válhatott mára meghatározó tényezővé: problémaközpontú megközelítésével, a társadalmi hatások és az emberi tényezők kiemelt figyelembe vételével jól szolgálja a hatékony, felhasználókra összpontosító megoldások kidolgozását. Differenciált megoldásaival fenntartható alternatívát kínál a sokszor csupán az árverseny erejére alapozó olcsó ipari termelésnek.

M É K

Oktatás és versengés, kreativitás és üzlet együttesen érvényesül az oktatóhajóknál. Tökéletesített oktatási és a tömegsport igényeit kielégítő eszköz született, mely használójának a biztonságos tanulás feltételei mellett egyben a nyílt víz önfelelt élvezetének élményét adja. Az innováció missziójának megfelelően újító megoldások vezetnek minket a nyílt víz felé, az üzleti siker világába.

A mindennapokat áthatják, sokszor nem tudatosulnak, mégis meghatározóak legszűkebb környezetünk elemei, például az öltözékek. Örömmel tapasztaljuk a divat hullámainál mélyebbre hatoló, folyamatos fejlesztéseket, a tervezők fiatal generációjának rendszerszemléletű alkotási módját, mely a termékek komplexitását mutató, saját brandbe integrált kollekciókban tárgyasul.

Mindez bizakodást ébreszt bennünk, és sikeres jövőt, fenntartható, hosszú távú fejlődést ígér a kreatív iparra erősen építő magyar gazdaságnak.

termék kategória

product category

P R O

Renewal based on tradition and development projects built on knowledge can all contribute to increased competitiveness. They can fundamentally determine the main directions and breaking out points for a rearranged and dynamically developing post-crisis economy that is built on new foundations.

Being the main driving force of our economy, innovation has been applied on an ever-expanding and broadening spectrum, thus providing the impetus for development projects aimed at improving our environment and our quality of life. Already producing promising achievements in the area of the creative industries, innovation is a highly significant segment with the potential of becoming a breaking out point for the Hungarian economy.

Innovation that integrates design is strategically aimed at creating viable new products and services, making it a key economic and social factor: its problem-based approach combined with special consideration for social impact and human factors enable it to significantly contribute to the development of efficient, user-centered solutions. Moreover, thanks to its approach aimed at differentiation, innovation provides a sustainable alternative to cheap industrial production that often merely focuses on price-driven competition.

Instruction and competition, creativity and business were jointly considered in one of the award winning projects, a training boat design, resulting in a vehicle that equally caters to the demands of high level boating education and mass sport, while enabling users to be trained safely and enjoy sailing on open waters in a carefree way. Conceived in the spirit of the mission of innovation, innovative solutions guide us to open waters and on to the world of successful business.

Various elements in our immediate environment, such as clothing, are an integral part of our everyday lives and often exert a fundamental influence without us being aware of it. Therefore, we especially welcomed those long-term developments by the young generation of designers who delved beyond momentary fashion trends and through applying a system-based approach managed to build collections integrated into their own brands showing the complexity of the products contained in them.

All this provides ample reason to be optimistic and look forward to a successful future as well as sustainable, long-term development for the Hungarian economy that places great focus on the creative industries.

Dr. PAKUCS János

Magyar Innovációs Szövetség alapító,
jelenleg tiszteletbeli elnöke
*Founder and Honorary President of
the Hungarian Association for Innovation*



Alkotó *Designer*
BERECZKI Dávid

Gyártó *Manufacturer*
Primusboat EC
Primusboat SP

Primus Dinghy vitorlás kishajó *sailboat*

Tanuló szintű vitorlás hajó, amely egyszerre modern vonalvezetésű és biztonságos. A tervező messzemenően figyelembe vette a kezdők igényeit: az orr az itt szükséges vízkiszorítás érdekében a szokásosnál gömbölyűbb, hátrébb a hajó a kellő stabilitás érdekében szögletes formát kapott. A belső kialakítás legfontosabb szempontja az akadálymentes munkatér megvalósítása volt, ezért a kötelező tartozékok a svert amúgy is fix szigete köré kerültek. A hajó belseje így körbejárható, s elegendő teret biztosít akár két gyermek számára is. Szintén a fokozott biztonságot szolgálja a hajó önürítő kivitele. Az esetleges borulást követően, visszaállítva eredeti helyzetébe, a víz magától kifolyik a hajóból. Az anyagválasztásnál szerepet játszottak a vevői igények és a költséghatékonyság, ezért a Primus a legegyszerűbb üvegszálak konstrukcióval épült fel.

This sailboat designed for training is safe and has a modern design. The designer took the needs of learners into utmost consideration: the bow is rounder to enable the boat to draw more water, necessary for beginners, while further back the hull has a more rectangular design to ensure greater stability. The most important criterion in designing the interior was to have an obstacle-free work space, so the obligatory accessories were designed to be placed around the fixed island of the centre-board. In this way it is possible to walk around in the interior of the boat, providing enough room for two children. Another feature that facilitates safety is the self-emptying design, since in the event of capsizing, the vessel returns to its original position and the water automatically empties from the boat. The choice of materials was determined both by the client and cost efficiency, thus Primus was built from the simplest glass fibre construction.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

Gyakorló vitorlázóként és ipari formatervező mérnökként gratulálok a hajó tervezőjének. Ez a termék lehetőséget ad a fiataloknak arra, hogy belépjenek a vitorlás sportok világába. A tervező minden kis részletre gondosan ügyelt, és innovatív megoldásokat alkalmazott. Ennek köszönhetően javult a stabilitás, jó a kezelhetőség és versenyképes a forma. Elismerésre méltó, ahogy megvalósul a funkció és forma összhangja, miközben az irányítás a kapitány kezében marad.

As a sailor and industrial engineer I congratulate the designer of this work. This product design truly enables young people to enter the world of sailing sports. Every single detail has been taken into consideration and has been improved with innovative solutions. This results in better stability, good handling and a competitive shape. Compliments for bringing form&function together and leaving the captain in control.

Alkotó **Designer**
TOMCSÁNYI Dóri



Dori Tomcsanyi

2014/15 Ősz/Tél kollekción **2014/15 Fall/Winter collection**

A tervező legújabb kollekciónjával ismét személyes élményekből eredő időutazásra invitál. Az időpont a múlt század hatvanas és hetvenes éveinek fordulónya, a helyszín a sípályák pezsgő és színes forgataga. Az inspirációnat a korszak optimista életérzése és jellegzetes sportruházata adja, amelyet a high-tech és a téli szezonra kifejezetten jellemző természetes alapanyagok keverésével, hagyományos minták felhasználásával gondol újra az alkotó. Ellenálló neoprén dzsekik, meleg gyapjúkabátok, kötött darabok és nyomott selyem felsők jellemzik a kollekciónat. A modelleken feltűnik a klasszikus norvég minták kortárs átírata, a mindenki által jól ismert kockás gyapjútakarók világa s a sífelvonók és havas tájak jellegzetes képei. A szabásvonalak frissek, nőiesek, a színek merészek és játékosak, a csipet nosztalgiónal fűszerezett összkép eredeti. A kollekciónhoz kreatív lookbook is készült, amely a lapok gyors pörgetésével a mozgóképet imitáló lapozókönyv elvét követi.

With her latest collection, again drawing on her personal experiences, the designer invites us one more time to embark upon a journey into the past, more specifically to the sixties and seventies, to the vibrant cavalcade of ski slopes. The source of inspiration was provided by the general optimism of the period as well as its sportswear, which the designer reinvented by combining it with high-tech raw materials typical of the winter season and by using traditional patterns. The collection consists of resistant neoprene jackets, warm woollen coats, knitted pieces and printed silk tops. The contemporary rendition of classic Norwegian patterns can be discovered on the models, as well as the world of the good old checked blankets, along with images of ski lifts and snow-covered landscapes. The cuts are fresh and feminine, the colours are bold and playful, and the overall picture combines authenticity with a touch of nostalgia. An imaginative lookbook was also made for the collection, based on the principle of flipbooks creating the impression of moving images by a fast flipping of the pages.

A bírálóbizottság értékelése **Jury statement**

Nagy szabadság és erős állítások jellemzik a díjazott kollekciónat mind formai kialakításában, mind színválasztásában. Az őszi-téli kollekción által felvállalt, téli hónapokra nem jellemző élettel, élénk színvilág és a ruhák összességükben vonzóak, kívül-belül érzékelhető a kidolgozás magas minősége. A pályamű kihasználja az anyagokban, formákban, színekben és anyagkapcsolatokban rejlő összes lehetőséget. A tervező a komplex tervezési folyamat során nemcsak a kollekción egyes darabjait dolgozta ki nagy körültekintéssel, hanem minden hozzá kapcsolódó vizuális elemet is a legapróbb részletekig átgondolt, így a katalógust bemutató flip look bookot és az annak készítését feltáró kisfilmet is, melynek háttere grafikailag is finoman kidolgozott.

The award-winning fall-winter collection is characterised by great freedom and powerful statements both in its forms and colours. The vigorous and lively colours untypical of the winter months and the overall design of the clothes are attractive and their implementation is of perceptibly high quality in every respect. The project exploits all the opportunities inherent in materials, forms, colours and combinations of materials. During the complex design process a meticulous approach was taken to the individual items of the collection and also to the visual elements linked to it, such as the flip look book presenting the catalogue and the short film with a finely elaborated graphic background about the making of the lookbook.

T E R V

HELYBIZTOSÍTÁS

A terv kategória alkotásai egytől-egyig arról tanúskodnak, milyen vékony a határ a kitalálni és a rátalálni között. A tervek a bátor lehetőségek és a finom önkorlátozások közös játékterét alakítják ki. „Mindennek dacára képesnek lenni” – így fogalmazza meg a frappáns meghatározások egyik virtuóza, Peter Sloterdijk a design lényegét, amely szerinte a rituálék szelleméből születik, a funkcionalitás győzelmét hirdeti a dolgok lényege és szerkezete felett, s úgyszólván egyszerre juttatja játékszerhez az utolsó embereket, illetve biztosítja a jövő műhelyeinek szerszámaikat.¹

A kategória díjazott műve is efféle határhelyzet szülte, a természetbe illeszkedő funkció egyszerű ötlete pedig gazdag metaforika örököse és táptalaja is egyben. Mindannyian a szárazföld lakói vagyunk, ám talán éppen emiatt is szívesen ragadjuk meg életünk folyását a tengerre szállás, a hajózás és az ettől elválaszthatatlan hajótörés metaforáival. Azt az ősrégi toposzt, miszerint világállapotunk a tengeri út – Hans Blumenberg szerint, aki hosszú tanulmányt szentelt a témának – két előfeltevés határozza meg: a tenger a kiszámíthatatlanság terepe, amely dacol a tájékozódással, illetve a tenger az emberi vállalkozások természetes határa.² Hésziodosz intelmeitől Horatius „államhajó” fogalmán át Montaigne-ig és Nietzsche gerendába kapaszkodó

szabad szelleméig hatol tehát a föl a horgonyt! parancsa. E képzetkörben – folytatja Blumenberg – „a hajótörés a hajóra szállásnak úgyszólván 'legitim' következménye, míg a szerencsés révbe érés vagy a tenger derűs nyugalma legföljebb csalóka fölszíne a mélységes bizonytalanságnak”³. A szilárd talaj és a szeszélyes tenger szembeállítására másrészt azt sugallja, hogy a tengeri hajótöréshez egy szárazföldi néző is hozzátartozik. Az esztétikai távolságtartás egyszerre kényelmes és kényelmetlen mivolta a fenséges tanait idézheti fel, amelyeknek szintén kedvenc példája a háborgó tenger. De mielőtt túl messzire kanyarodnánk, nézzük meg, hogyan biztosítható helyünk a szárazföldön.

¹Peter Sloterdijk–Sven Voelker: Die Welt über die Strasse helfen. Designstudien im Anschluss an eine philosophische Überlegung. Fink, München, 2010. 12–25.

²Hans Blumenberg: Hajótörés nézővel Egy létezésmetafora paradigmája. In: Uő: Hajótörés nézővel. Metaforológiai tanulmányok. Atlantisz, Budapest, 2006. 7–105.

³Hans Blumenberg: I.m. 10.

C O N

terv kategória

concept
category

SECURING A PLACE

Each one of the projects in the concept category prove how thin the borderline is between come up with and come across. The designs managed to create an interplay between bold ambition and subtle self-limitation. “Being able to do despite all odds,” is how Peter Sloterdijk, one of the virtuosos of succinct definitions, defines design, which he believes originates from the spirit of rituals and propagates the triumph of functionality over the essence and structure of things, providing a kind of toy for the last people and tools for the workshops of the future.¹

The award-winning work of the category was also conceived on the borderline, while the simple idea of integrating function with nature continues the legacy of rich metaphors and provides fertile soil for it too. We are all inhabitants of dry land, and perhaps this is also why we are eager to grasp the flow of our lives through the metaphors of embarking upon the sea, sailing, and shipwreck, the latter being inseparable from the former. As claimed by Hans Blumenberg, who treated the theme in an extensive study, the ancient topos – according to which the state of the world resembles a voyage – is determined by two presumptions: the sea is the terrain of uncertainty that defies our attempts to find the way, and also the natural frontier of human endeavours.² Hence, the command of set sail! extends from Hesiod's exhortations through Horace's “ship of state” to Montaigne and Nietzsche's free spirit holding on to a beam. In this conceptual context, as Blumenberg continues, shipwreck is virtually a direct consequence of embarking upon a ship, while coming safe into port and the serenity of the sea are at best the deceptive surface of profound uncertainty.³ On the other hand, the juxtaposition of the solid ground and the capricious sea suggests that shipwreck at sea requires a spectator watching from the dry land. Keeping an aesthetic distance, which is both comfortable and uncomfortable, might be evocative of the tenets pertaining to the majestic, a favourite example of which is also the raging sea. But before sailing too far, let us see how we can secure a place for ourselves on dry land.

KUKLA Krisztián

esztéta, igazgató
Aesthete, director

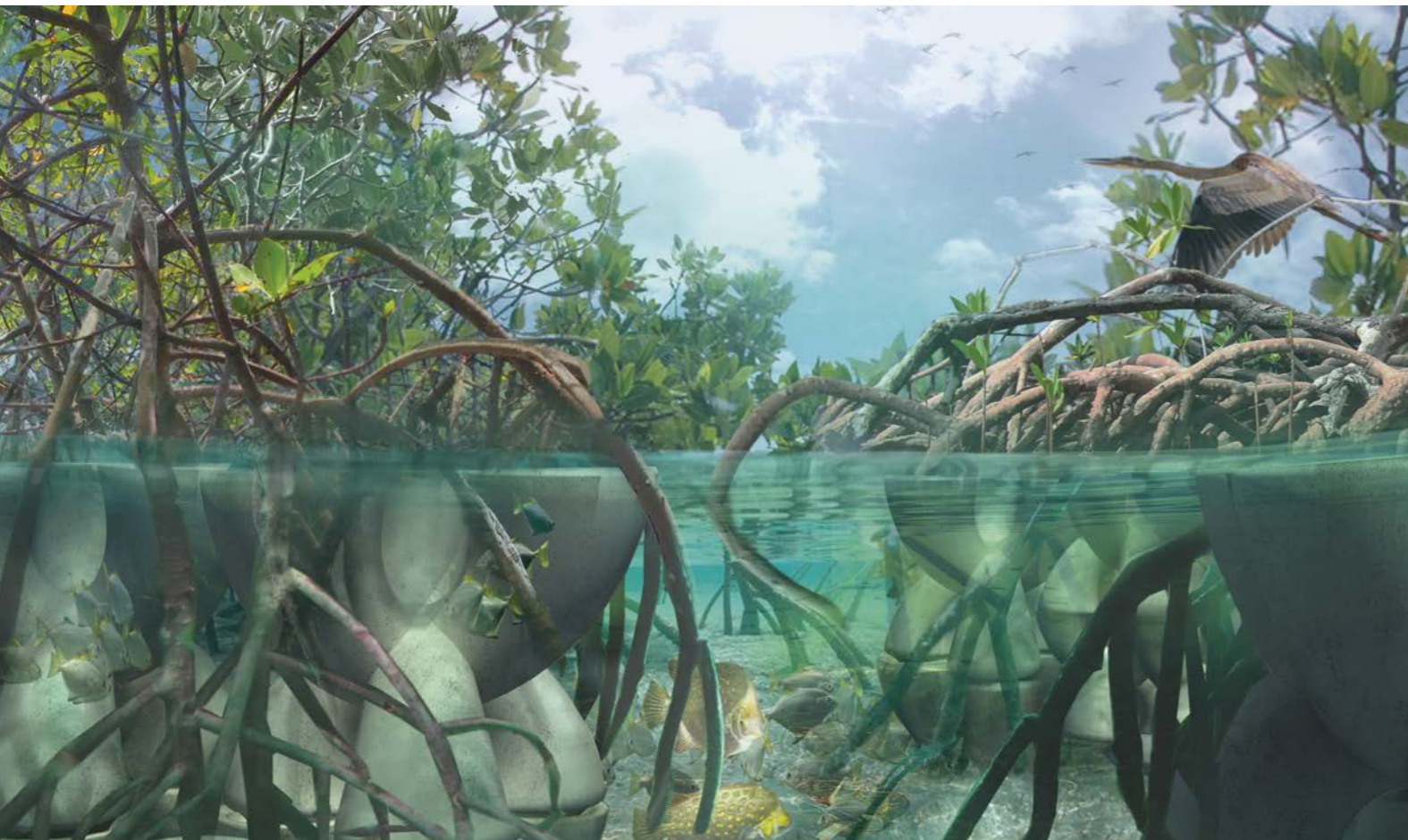
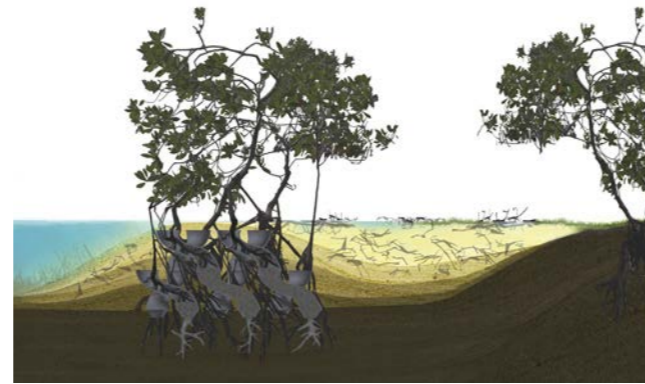
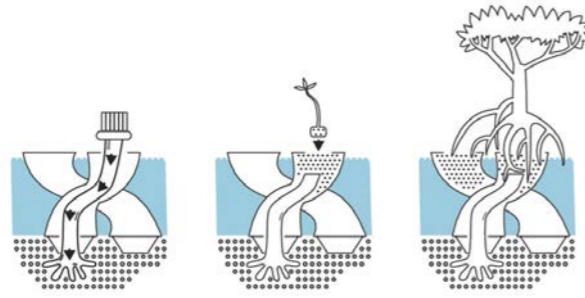
MODEM Modern és Kortárs Művészeti Központ
MODEM Centre for Modern and Contemporary Arts

¹Peter Sloterdijk–Sven Voelker: Die Welt über die Strasse helfen. Designstudien im Anschluss an eine philosophische Überlegung. Munich, Fink, 2010. 12–25.

²Hans Blumenberg: Shipwreck with Spectator. Paradigm of a Metaphor for Existence. Cambridge, The MIT Press, 1997

³Hans Blumenberg: Ibid.

C E P



Alkotók *Designers*
S'39 Hybrid Design Manufacture
BARÓTHY Anna, CSERNÁK Janka, BOZSÓ Melinda

BALÁZS Gergő, GRÓNÁS Viktor, KOVACSICS Péter,
PUCSEK Viktor, VETŐ Péter, CSOMOR Dániel,
KEREKES Kata, LAJKÓ Nóra, KRAUTH Vera,
KURTA Ábel, SZABÓ Vera

CALTROPe

kísérleti bioépítészeti struktúra

experimental bioarchitectural structure

A modulokból felépülő rendszer a globális felmelegedés okozta vízszintemelkedés problémájára reflektál. A főként folyótorkolatokban előforduló jelenség nem csupán termőterület-veszteséggel, de a lakóterületek csökkenésével és a teljes helyi ökoszisztéma megbomlásával is fenyeget. A betonelemekből felépülő rendszer kifejezetten szubtrópusi területek jellegzetességeihez igazodik. A több lépcsőben, gátként telepíthető modulok használatával környezetbarát módon, a lehető legkisebb mesterséges beavatkozással állítható meg a veszélyes folyamat. A speciálisan kialakított elemekbe mangrove fákat ültetnek, amelyek növekedésükkel, majd szaporodásukkal hatékony és organikus védelmi sávot alakítanak ki, segítve a védendő terület hordalékkal való feltöltődését. A mangroveerdők rendkívül ellenállóak, a növény gyökerei jól bírják az erős hullámvérést, s az árapályjelenséghez kapcsolódó, változó vízszintet is remekül viselik.

This modular system addresses the issue of rising water levels caused by global warming. The phenomenon, which mainly occurs in estuaries, may not only lead to loss of crop land but also to a decrease in populated areas and the disruption of the local ecosystem. The system built from concrete sections is especially adapted to the features of subtropical areas. By installing the modules on several levels, functioning as dams, the system can be used to arrest the dangerous process of rising water levels in an environmentally friendly way and by using minimum artificial intervention. Mangrove trees are planted in the specially designed elements. When the trees are growing and spreading, they create an effective and organic defence zone, facilitating the filling up with sediment of the area that needs to be protected. Mangrove forests are especially resistant, their roots withstand the impact of the strong waves and they have high tolerance to the changing water levels linked to tides.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

A CALTROPe projekt legjelentősebb ötlete, hogy a globális klímaváltozás miatt emelkedő tengerszint problémáját maga a természet is képes megoldani, csak támogatni kell benne. Értékelésében a bizottság kiemelte, hogy a designkonceptió itt egy jelentős ökológiai probléma megoldását szolgálja, a feladat komplexitása érezhetően inspirálóan hatott a tervezőkre. Példaértékű az is, hogy több szakmai területről származó, a közös gondolkodással egymást is serkentő fiatal alkotóközösség munkájáról van szó. Biológus, építész, grafikus, festőművész, formatervező dolgozik a projekten, és az együttműködésen alapuló alkotási folyamat mind a formai minőségre, mind az újszerűsége, mind a fenntarthatósági szempontok érvényesülésére kedvezően hat.

The most important idea of the CALTROPe project is that nature itself may provide the solution to the problem of rising sea levels caused by climate change, it just needs some help. In its assessment the jury stressed that the design concept here facilitates finding a solution to a major ecological problem and the complexity of the task perceptibly inspired the designers. It also serves as a worthy example that this is the work of a young community of designers from several disciplines thinking together and inspiring one another. Biologists, architects, graphic designers, painters and designers worked on the project and the creative process based on this cooperation has had a positive result in regard to the quality of the form, innovativity and sustainability.

V I Z U Á

A VIZUALITÁS ELŐRETÖRÉSE

L I S K O M

Köztudomású, hogy az ember jobb agyféltekéje felelős a mintázatok, formák felismeréséért, az arcvonásokra való emlékezésért, a művészetek értékeléséért, sőt a táncért, humorérzékért, a képzelőerőért és térlátási képességekért. Köztudomású, mégis meghökkentő, hogy agyunk felének működése a vizualitáson alapszik, vagy valamilyen módon hozzá kapcsolható. Az ember első kommunikációs próbálkozásai, önkifejezésre való vágya is jelek, képek (pl. barlangrajzok) formájában öltött testet. Nincs szükségünk szemiotikai ismeretekre ahhoz, hogy belássuk, a jelek, jelképek, logók (!) vagy a különböző művészeti ágak termékei milyen alapvető, meghatározó részét képezték mindig is kultúránknak.

Manapság a kommunikáció drámai gyorsulásával, az üzenetek végletekig menő lerövidülésével a különböző jelképek gyakran az írásbeliséget is képesek háttérbe szorítani. Elektronikus matricák értékesítésével foglalkozó marketing szakemberek tanulmányában szerepelt, hogy a mai tinédzserek gyakran ilyen kis képek vagy smiley-k segítségével, egyetlen szó nélkül kommunikálnak egymással, akár tíz-tizenkét üzeneten keresztül is.

Multinacionális cégek dollármilliókat hajlandók elkölteni azért, hogy megvédjék az általuk felépített brandet, és senki ne próbáljon még csak hasonlítani sem arculati elemeikhez. Emberek milliói ragaszkodnak szinte vallásos áhítattal az általuk „istenített” cég logójával ellátott termékekhez.

Hogy miért hoztam ezeket az egymással látszólag nem szorosan összefüggő és nem is éppen pozitív példákat? Azt próbálom érzékeltetni, hogy a mai kor vizuális szakembereinek, művészeinek milyen óriási hatalom van a kezében, és mekkora a felelősségük (!). Jelentőségük manapság messze túlmutat a közízlés formálásán. Jelen pályázat munkái, valamint személyes tapasztalataim – mind a kommunikációs világban, mind a borbrandépítés terén – azt látszanak alátámasztani, hogy a magyar szakembereknek nincs okuk a szégyenkezésre, elfogultság nélkül állítható, hogy teljesítményük világszínvonalú.

K Á C I Ó

V I S U A L

vizuális kommunikáció kategória

visual communication category

C O M M U

THE ADVANCE OF VISUALITY

It is a well known fact that the right hemisphere of the brain is responsible for recognising patterns and forms, remembering facial features, as well as for art appreciation, dance, a sense of humour, the powers of imagination and the ability of spatial perception. It is well known yet mind-boggling that half of the operation of our brain is based on visuality or is associated with it in some way. Humankind's first attempts at communication, and the desire for self-expression also took the form of symbols and images (e.g. cave drawings), and we do not need a thorough knowledge of semiotics to appreciate the integral part that signs, symbols, logos (!) and works of art have played in our culture.

With the dramatic acceleration of communication and the extreme compaction of messages, visual symbols often push written texts into the background. According to a study conducted by marketing experts on the sale of electronic stickers, teenagers frequently communicate with each other using little icons and smileys, without any words, for up to ten to twelve messages.

Multinational companies are willing to spend millions of dollars to protect the brands they build up and to prevent anybody from using visual identity elements even remotely resembling their own. Millions of people are loyal with an almost religious devotion to products bearing the logo of the company they 'worship'.

By bringing these seemingly unrelated and not too positive examples, I am trying to point out the immense power and responsibility (!) that today's visual experts and artists have. In fact, their importance has grown far beyond shaping public taste. The projects of this year's competition and my personal experience gained in the communication sector and in wine branding have increasingly confirmed my belief that Hungarian professionals have virtually joined the top ranks of the industry and the quality of their work is of the highest standard.

RÓKUSFALVY Pál

kommunikációs szakember, borász
Communications expert, winemaker

T I O N

NYUGATI VÉG

caption optikai méret

Kis méretben

is nagyon jól olvasható!

Pure & Modern

OPEN TYPE

tisztta formák,

Készült: konkrét szellemben.

WITH ITALIC STYLES



A Westeinde egy sans serif betűcsalád, optikai méretekkel, több különböző vastagságban. A Bauhaus stílusa és a Konstruktivizmus inspirálta, konkrét szellemben készült. A projekt a kis és nagy mérethez tervezett betűk közötti különbségek technikai- és történeti kutatásával kezdődött. Míg a Caption méretek a legjobb olvashatóságot szolgálják, a Display stílusok remekül mutatnak nagy méretben.

Westeinde

from Hungarumlaut:
is a typeface

WITH OPTICAL SIZES.

Designed in The Hague, The Netherlands

AT TYPEMEDIA

by Adam Katyi, from Sopron.

Available in 5 weights!

from Light to Heavy.

OPTIMIZED FOR THE BEST LEGIBILITY*

Alkotó *Designer*
KATYI Ádám

Westeinde Caption

betűtípus *typeface*

A betűtípusokkal szemben támasztott legfontosabb követelmény a könnyű és jó olvashatóság. Napjainkban, amikor egy-egy szöveg nyomtatott formában és a legkülönbébb digitális eszközökön egyaránt megjelenik, különösen fontos, hogy az adott betű az eltérő méretekben is jól alkalmazható, látványos összképet mutató, széleskörűen felhasználható legyen. A Westeinde tervezését komoly technikai kutatások előzték meg, amelyek a különböző méretekben adódó optikai eltéréseket, azonosságokat s magát az észlelés folyamatát vizsgálták. A sans serif családba tartozó betű univerzális, stílusai sokfélék, kialakítása kifejezetten az adott méretben való megjelenítéshez igazodik.

The most important requirement linked to typefaces is easy and clear readability. Nowadays, when texts are printed and displayed on a number of different devices, it is crucial for a font to be applicable in various font sizes, to create an appealing overall effect and lend itself to a wide range of uses. The design of the Westeinde typeface was preceded by major technical research aimed at the analysis of optical changes and similarities caused by different sizes, as well as at the study of the process of perception. This sans serif typeface is universal, has numerous styles and its design is especially suited to the size in which it is used.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

Különös dolog a betű. Gondolataink, közléseink, legalapvetőbb eszköze. Ritkán tudatosul azonban bennünk, hogy valójában egy nagyon speciális és összetett vizuális jelrendszer, kultúránk szerves és nélkülözhetetlen része. A betű folyamatos organikus fejlődésben van, mind a mai napig. Fejlődése a mindenkor megjelenítő technológiák állandó változásából fakad, a képi közlés minőség javításának igénye generálja. Ezeket az igényeket újra és újra fel kell fedezni, alapos analízis útján meg kell érteni ahhoz, hogy a válasz hiteles legyen. A Westeinde betűtípus tervezése során ez a tevékenység rendkívüli alaposítással történt. A rendkívül körültekintő és magas színvonalú tervezői program elmélyült kutatómunkán alapul, amelynek eredményeként széles körben alkalmazható, nemcsak nyomtatott reprodukcióhoz, hanem a legkülönbözőbb digitális felületeken való megjelenítéshez is kiválóan illeszkedő betűtípus született. A pályamű gazdag dokumentációja izgalmas bepillantást enged a tervezési folyamatba s egyszersmind ebbe a nagyon speciális, sokak számára ismeretlen világba.

Letters are a strange thing. They are the most basic tool of our thoughts and communication. However, we only rarely realise that they are actually a very special and complex system of symbols and an integral and indispensable part of our culture. Letters are in a continual state of organic development and this process has not abated. Their evolution stems from constant changes in our existing visual technology, and from the need to generate quality improvements in visual communication. These needs must be re-explored again and again, and a genuine solution can only be found through a thorough analysis and understanding. The design of the Westeinde font type was implemented with meticulous thoroughness. The extraordinarily circumspect and high standard design project is based on extensive research the findings of which resulted in a font type that can be used in a wide range of areas, thus not only for printed reproduction but also for the most diverse digital surfaces. The rich documentation of the project provides an exciting insight into the design process as well as into this special universe that is unknown to many.

D I Á K

DESIGNEREK SZÉLESEDŐ PÁLYÁN

A designer szerepköre is változóban van, éppúgy, mint bármely más, értéket teremtő kreatív tevékenység gyakorlójáé. A hagyományosan komplex gyakorlat, mely a művészeti alkotótevékenységet és a produktumok létrehozásához nélkülözhetetlen szakmai ismeretek professzionális alkalmazását integrálta, továbbra is megkerülhetetlen. Ugyanakkor egyre fontosabb a társadalmi és gazdasági ismeretekkel kiegészülő, a technológiai fejlődés folyamatosságával együtt mozgó szemlélet. Mindez a designerek aktivitásának horizontját szélesíti, tevékenységük jelentőségét növeli. Egyre inkább bevett gyakorlattá válik designerek szerepvállalása kutatási, gazdasági vagy közösségi területeken – akár a napi, operatív tevékenységek segítségével is –, ahol erre korábban fel sem merült az igény. Lokális kisközösségek vagy nagy társadalmi ellátórendszerek, városok, vállalati struktúrák fenntarthatósága, fejlődőképessége számos olyan kérdést vet fel, melyekre elfogadható válasz a design nélkül nem lelhető. Elég, ha végiggondoljuk, hogy az adat- és információdömpingtől az új technológiák alkalmazhatóságáig mennyi-mennyi feladat adódik, melyek ellátására nem elegendő a klasszikus műszaki, gazdasági vagy bölcsészeti tudás. A design hozzáadott értéke nélkül sikeres megoldás nem képzelhető el, bármely tevékenységről ejtsünk is szót életünk mikro- vagy makroszintjein.

Ebben a közegben még izgalmasabbá válik az oktatás szerepe, a felkészítés, a felkészülés folyamata, melynek eredményeire a díjpályázaton bemutatott hallgatói munkák is reflektálnak. Véleményem szerint máris tévútra téved, aki csupán szakmai utánpótlásként veti fel a kérdést, és szűk kereteket állít a téma köré. A kortárs jelenségeket ismerő és a jövőnkre hatást gyakorló oktatási intézmények nem pótolnak, hanem utat mutatnak, kutatnak, tevékenységükben konvergenciákat érvényesítenek, melyeket azután a szakma is általánosít hétköznapi teendői gyakorlása közben. Természetesen a tradíciók ismerete, a tervezői, alkotói készségek klasszikus arzenáljának birtoklása, alkalmazása továbbra is elengedhetetlen. De mindez ma már az alapokat jelenti, a kifutás, a cél már sokkal nagyobb távlatokban értendő. A szakmai tudásra kell hogy épüljön a társadalmi érzékenység, az összefüggéseket felfedező és láttató magatartás, a szakmai és társadalmi közösségeket formáló aktivitás. A XXI. század designereit képző egyetemek azok a műhelyek, ahol az ilyen szemléletet erősítő folyamatok nem véletlenszerűen alakulnak, hanem a képzés alapvetéseként testesülnek meg.

S T U

diák kategória student category

DESIGNERS ON A BROADENING PATH

D E N T

The role of designers is undergoing change just like that of those involved in any other value-creating activity. The traditionally complex practice in which artistic activity is integrated with the professional application of knowledge required for the creation of products continues to be crucially important. At the same time, an approach in which this is coupled with social and economic knowledge and adaptation to today's continuous technological progress is gaining ground. Thus, the spectrum of designers' activity is broadening and its significance is enhanced. It is becoming more and more common that designers participate in areas – research, economic and public, including the facilitation of daily, operative activities – where previously such demand had not arisen. The sustainability of small local communities and large social provision systems, towns, corporate structures as well as their ability to develop poses several questions to which acceptable answers cannot be found without the inclusion of design. It is enough to just think of all the tasks required by the vast amount of data and information dumped on us, as well as those related to the application of new technologies. These challenges can no longer be met by using classical knowledge of technological and economic science and the humanities. Successful solutions are unimaginable without the added value contributed by design in relation to any activity at the micro- and macro levels of our lives.

Academic education, the process of teaching and learning is attributed a more integral role now, with its achievements being reflected in the competitive projects submitted by students this year. In my opinion, the issue of education seen merely as the provision of the next generation of professionals is not only erroneous but also limited in its scope. Educational institutions, which provide knowledge about contemporary phenomena and impact our future, not only raise young professionals but provide guidance, conduct research, utilise convergences in their activity, which will later be generally applied by everyday design practice. The knowledge of traditions, as well as the possession and application of the classic design and creative skills have remained essential of course. However, they are only the foundations, as achievement and goals are now seen in a broader perspective. Professional knowledge is the basis on which social sensitivity rests and on which the attitude of discovering connections and making others see them, as well as the ability to shape professional and social communities are built. Universities training the designers of the 21st century are workshops where processes enhancing this approach do not develop haphazardly but embody the fundamental element of their mission.

FÜLÖP József DLA

egyetemi tanár, rektor
full professor, rector

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
 ULRICH Sára

Gyártó *Manufacturer*
 FOM Digital
 NAGY Zoltán – könyvkötő *bookbinder*

Támogató *Sponsor*
 EUROPAPIER és a Budapest Papír Kft.
 EUROPAPIER and Budapest Papír Ltd.

„Szövegkép kísérletek”, Italo Calvino *Ha egy téli éjszakán egy utazó című regényének kísérleti tipográfiai feldolgozása*

“*Text visibility experiments*”, *experimental typography design for Italo Calvino’s novel If on a winter’s night a traveler*

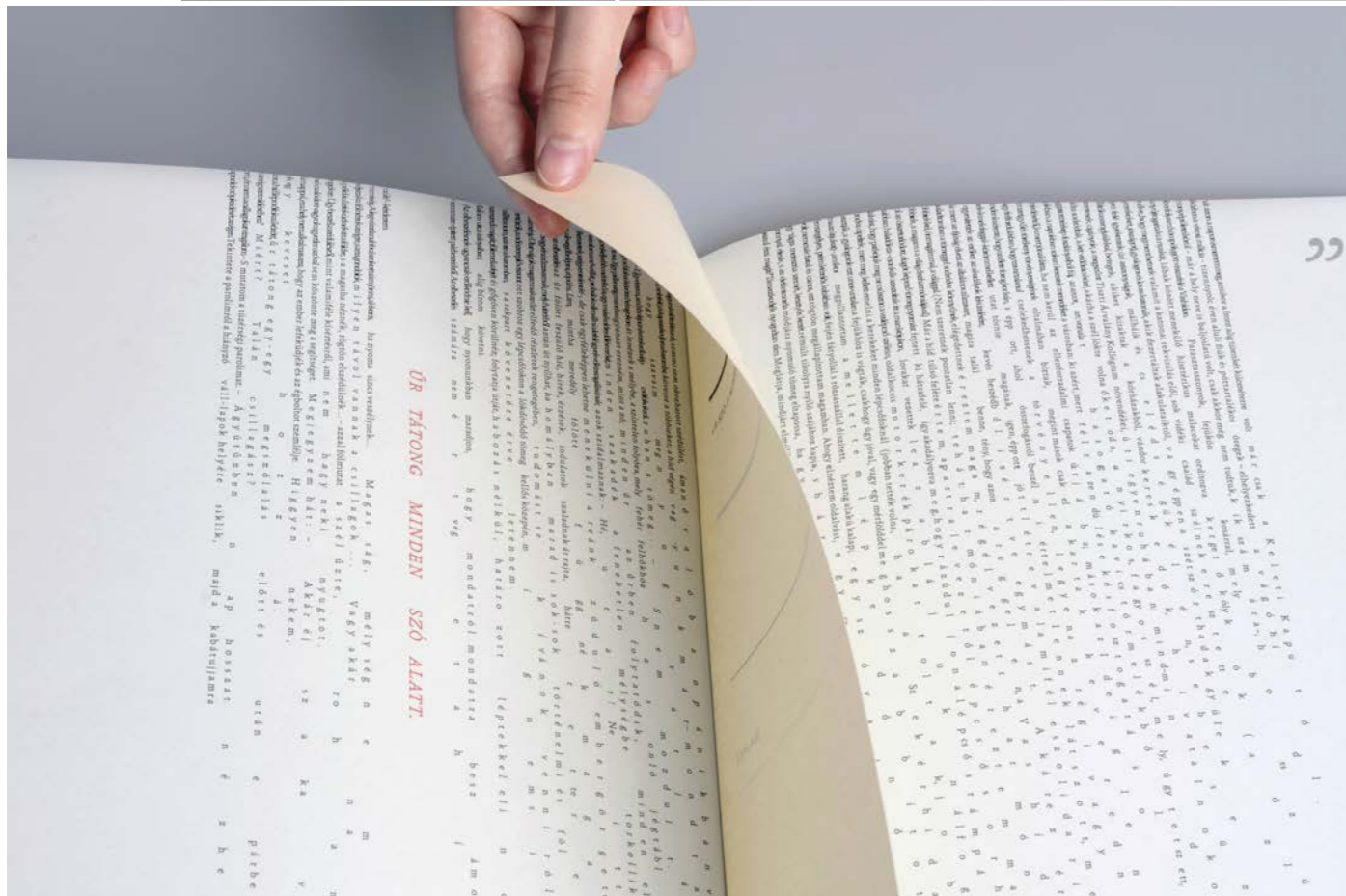
A pályamű egy neves regény tipográfiai feldolgozása. A szöveg pusztá illusztrálása helyett – a könyvtervezés klasszikus szabályait megtartva – az olvasás élményére koncentrált. A kiadványban az eredeti szövegből mindössze a regény gondolatiságát esszenciálisan megjelenítő részletek szerepelnek, amelyek önállóan is értelmezhetőek, s az újraértelmezésre is lehetőséget adnak. Az egyes idézetek látványelemmé lépnek elő, a kiemelések, a léptékváltások, az eltérő szöveg- és képviszonyok pedig erős vizualitással gazdagítják a szöveges tartalmat, amely így magasabb szintű befogadói élményt kínál.

The award-winning project is the visual design for a novel with the means of typography. Instead of a mere illustration of the book, the design focuses on the experience of reading, while also observing the classic rules of book design. The publication only includes excerpts from the original text that encapsulate the essence of the novel; these excerpts can be interpreted autonomously and even reinterpreted. Individual quotations are transformed into visual elements, while the highlights, the changes in scale and the changes in the text-image relations enrich the text with a strong visuality, thus providing a higher level experience for readers.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

Vajon mi az üdvözítőbb megoldás: egy könyv bonyolult, az illúzió és valóság rétegei közt egyensúlyozó, intellektuális labirintusából a tipográfia eszközeivel kiutat találni, vagy épp tovább bonyolítani azt a vizualitás eszközeivel? Gyanítjuk, hogy minden gyakorlott tervező az első megoldásra szavazna, egy merész diák azonban, fűtyülve a konvenciókra, valami szokatlanba kezd. Az olasz irodalom fegyverekének posztmodern könyvét választja, és megérzi az irodalmi önreflexió tervezőgrafikai átültetésében rejlő lehetőséget. A könyv az olvasásról és az írásról, az olvasóról – és persze az olvasónőről – szól. A grafikus pedig azt mondja, szóljon az ő könyvterve is a szakmájáról, legyen a tipográfjáról beszélő ironikus önreflexió, amely – hol megkönnyítve, hol meg szándékosan nehezítve a dolgát – folyamatos elmélyülésre, töprengésre, olvasási szokásainak állandó felülvizsgálatára készíti az olvasót. Lelkesedhetünk vagy bosszankodhatunk, azt azonban el kell ismernünk, hogy Ulrich Sára kísérlete a vizuális kommunikáció újraértelmezését, a hagyományos könyvtervezés módszereinek bátor felfrissítését hozza.

What is the more redeeming solution: to apply the tools of typography in trying to find a way out of the complex intellectual labyrinth of a book balancing on the borderline of illusion and reality, or to make this world more complex with the means of visual expression? Most experienced designers would probably opt for the first, but a student braced herself and leaving conventions behind launched into something unusual. She chose the postmodern novel by the daredevil of Italian literature and discovered the opportunity to translate literary self-reflection into graphic design. The volume is about reading and writing, about the reader – both male and female, so the graphic designer decided that her book design should also be about her profession: typography. At times making the readers’ job easier and at other times intentionally more challenging, the typographer’s ironic self-reflection urges readers to be immersed in continuous self-reflection, thinking about and revising their own reading habits. We can be excited or upset, but one thing is sure: Sára Ulrich’s experiment has introduced a breath of fresh air by reinterpreting visual communication and boldly challenging the methods of traditional book design.



Magyar Képzőművészeti Egyetem
Hungarian University of Fine Arts

Alkotó *Designer*
NAGY Dániel

Lamantin Jazz Fesztivál arculat

Lamantin Jazz Festival identity

Teljes arculati koncepció: a logó-, a névjegykártya- és a honlapterv mellett az esemény plakátsorozatára, lemezborítókra és márkázott ajándéktárgyakra is kiterjed. Az alapgondolat a jazz improvizatív jellegére épül. A tervező olyan grafikai rendszert dolgozott ki, amelyben a logó egyes betűinek dinamikája a zenei hangok magassága és erőssége szerint alakul. Ennek megjelenítéséhez olyan programot alkalmazott, amely a zenei hang fizikai jellemzőit méri, és ezekre reagál. A különböző hangmagasságokat az alapkoncepciónak megfelelően osztotta ki a logó betűi között, tehát mindig a megszólaló hang magasságához rendelt betű reagál, és a hangerő mértékének megfelelően végez mozgást. Így a logó képét a felhasználó maga is befolyásolhatja az arculathoz kapcsolódó interaktív microsite-on: akár hangszer, akár a saját hangja segítségével tesztelheti, hogy mikor milyen mozgásokat hoz létre, így meg is találhatja azok belső rendezőelvét.

The designer created a concept for the complete identity for the jazz festival, consisting of a logo, business card, website design, a poster series for the event, record covers and branded gifts. The basic idea of the concept is built on the improvisatory nature of jazz. The designer used a software programme in which the dynamics produced by the logo's letters is determined by the pitch and intensity of musical sounds. A software measuring the physical parameters of sounds and responding to them was designed to visualise this system. The different pitches were coupled with the different letters of the logo based on the basic concept, which means that when a sound is heard, the response is only given by the letter that belongs to it, i.e. it makes a movement accorded with the intensity of the volume. The image of the logo can be altered by users on the microsite linked to the identity: users can test the kind of movements created by instruments or their own voice, and can personally discover the internal organisation principle of the system.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

Az alkotó a fesztivál teljes arculati koncepcióját elkészítette. A professzionálisan feldolgozott arculati terv része a névjegykártya, a weboldal, a rendezvényeket reklámozó plakátsorozat, az ajándéktárgyak együttese és a lemezek borítójának terve is. A fesztivál logójának tipográfiai kialakításához zenei inspirációt használt – a logó betűinek dinamikája a zenei hangok magasságán és erősségén alapul. A nagyon átgondolt és következetesen megvalósított teljes arculati terv legjellemzőbb tulajdonsága a terv gondolatgazdagságát maradéktalanul érvényre juttató formai perfekció.

A comprehensive identity concept was developed for the Lamantin jazz festival. The professionally elaborated identity design includes that of the business card, the website, the poster series advertising the various events, the gifts and the record covers. The typography of the festival's logo was inspired by music, as the dynamics of the letters is based on the varying pitch and intensity of musical notes. The most characteristic feature of this thoroughly thought-through and consistently implemented overall identity concept is the formal perfection that fully reflects the wealth of ideas contained in the project.



K Ü L Ö N

D Í J A K

A Magyar Formatervezési Díj 2014. évi pályázatán különdíjat ajánlott fel az Emberi Erőforrások Minisztériuma, a Hipavilon Magyar Szellemi Tulajdon Ügynökség Nonprofit Kft., és a Magyar Formatervezési Tanács.

küöldíjak *special awards*

S P E

In the 2014 competition for the Hungarian Design Award Special Prizes were offered by the Ministry of Human Capacities, the Hungarian Intellectual Property Agency Nonprofit Ltd. and the Hungarian Design Council.

C I A L

A W A R D S



Emberi Erőforrások Minisztériuma
Kultúráért Felelős Államtitkárságának különdíja
*Special Prize Awarded by the State Secretariat for
Culture of the Ministry of Human Capacities*

termék product

35

Alkotó Designer
GYULAI Natália

Gyártó Manufacturer
NATI 100% PURE IDEA
Balllon Showroom

Egyedi felületképző technika műszörme kollekció

Experimental textile surface design technique in fake fur clothing

A divattervező kollekcióiban már jó ideje kitüntetett szerephez jutnak a művészi gondossággal kivitelezett, munkaigényes anyagfelületek és az azokat hangsúlyozó szabászati formák. Az egyedi fejlesztésű „szőrfestés” elnevezés nem a technikára, sokkal inkább az általa elért vizuális hatásra utal. Az alapanyagként használt luxus minőségű, rendkívül hosszúszájú műszőrmék a felületkezelést követően több érzékszervre hatnak, nem csupán látványuk, de tapintásuk is kivételes élmény. A „szőrfestés” az anyag felületén végzett háromdimenziós alkotómunka, olyan izgalmas és újszerű struktúrát eredményez, amely döntően befolyásolja a belőle készülő öltözékek kialakítását, karakterét. A technika a szőrmét tömörebbé, vastagabbá, ugyanakkor rugalmasabbá is teszi, így innovatív formaképzésre, különleges megoldásokra, többek között a szabásvonalak elrejtésére is lehetőséget teremt.

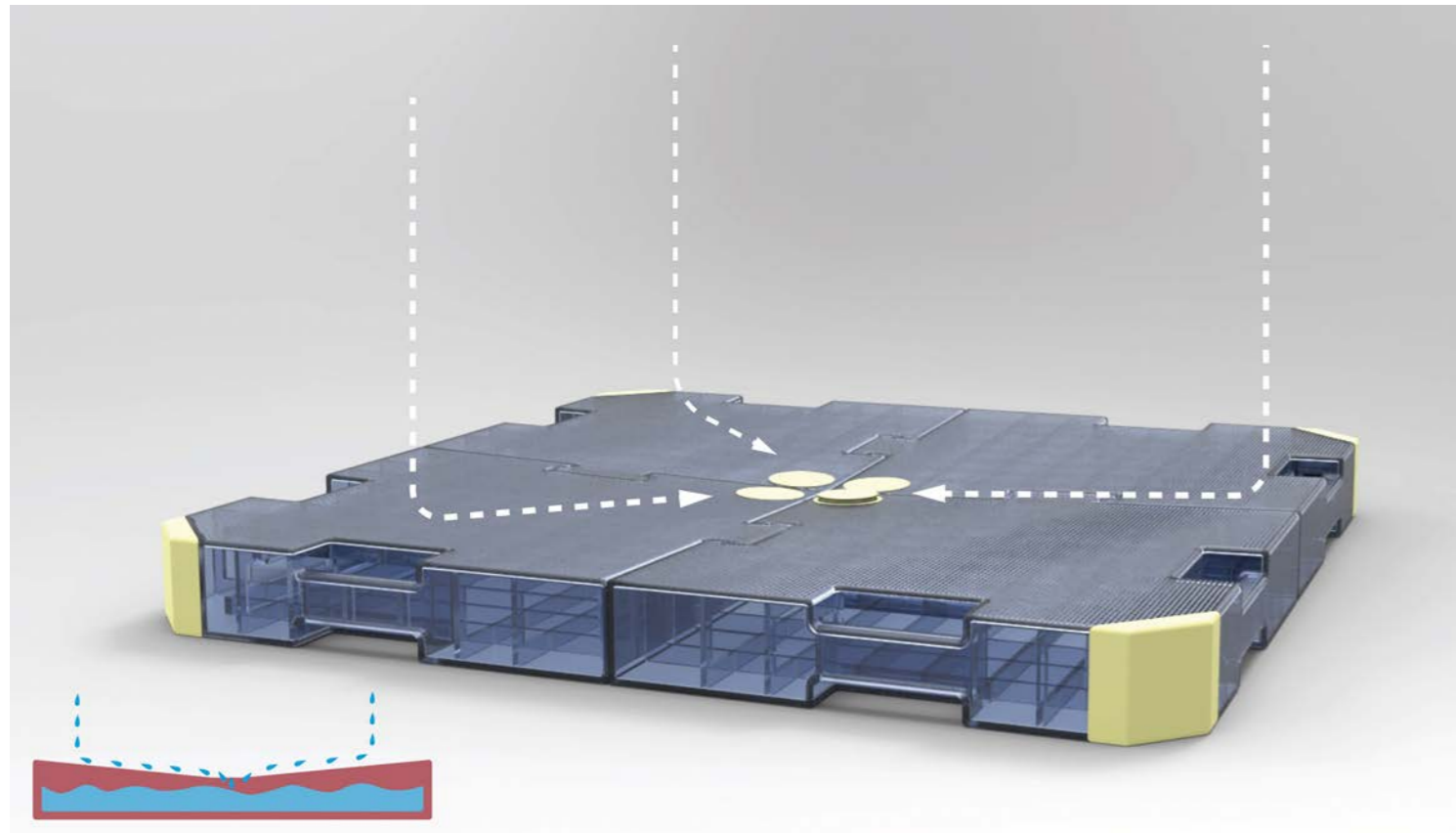
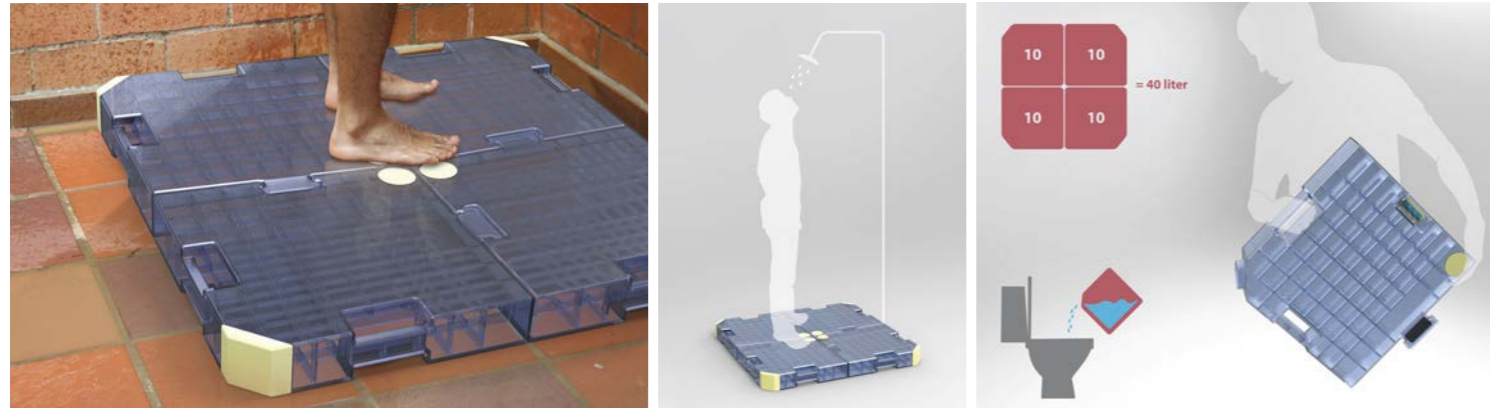
For some time a distinguished role has been attributed in the collections of the designer to artistically and carefully executed material surfaces as well as cuts that emphasise them. The term 'fur painting' refers not so much to the technique applied but rather to the visual effect it produces. After being treated, the luxury quality, extremely long pile fake fur materials appeal to more senses, providing an exceptional visual and tactile experience. 'Fur painting' is a 3D creative technique applied to the surface of the material and results in such an exciting and novel structure that crucially impacts the design and character of clothing that is made of them. This technique not only makes furs more packed and thicker but also lends them more flexibility, making them suitable for innovative forming, and special solutions like the use of hidden cuts.

A bírálóbizottság értékelése Jury statement

A kollekciónak formai értékei mellett vizuális és taktilis élményt is nyújt. A színgazdagság, a szabásvonalak rejtettsége, a kreatívan strukturált felület (szőrfestés), magának az alapanyag (műszőr) az átlényegítése az alkotói folyamat legnagyobb érdeme. Bátor az öltözködési formatervezés minden elemének használatában. A kollekciónak – technikai és formai tökéletessége mellett – erős kulturális utalásokat is hordoz.

Besides its values inherent in its forms, the collection provides an impressive visual and tactile experience. The wealth of colours, the hidden cuts, the creative structuring of the surface (fur painting) and a reinterpretation of the raw material (fake fur) constitute the strongest points of the design. The designer demonstrated boldness in the use of every element of the clothing design. In addition to its technical and formal perfection, the collection also conveys strong cultural allusions.





Gris szürkevíz rendszer *water saving system*

A terv a fejlődő országok takarékos, hatékony édesvíz-felhasználására kínál új és komplex megoldást. A Gris spanyolul szürkét jelent, a név a minden háztartásban könnyedén újrahasznosítható, kézmosásnál, mosásnál keletkező szürkevízre utal. A meglepően egyszerű rendszer segítségével a zuhanyozásnál lefolyó mintegy negyven liter víz négy, egyenként tízliteres tartályba gyűjthető össze, és később véccéöblítésre, takarításhoz vagy környezetbarát tisztálkodószerek használata esetén locsolásra is felhasználható. A zuhanyozó aljába helyezhető konkáv kialakítású tartályokkal a szürkevíz 90 százaléka újrahasznosítható, csúszásmentes felületüknek köszönhetően használatuk kényelmes és biztonságos. A Gris kivitelezése olcsó, gépészeti szerelést nem igényel, szinte bármilyen zuhanyozóba utólagosan telepíthető. A tartályok mérete optimális, vízzel telve is könnyedén felemelhetők, mozgathatók.

The project provides a possible new and complex alternative aimed at the economical and efficient fresh water usage in third world countries. The Spanish word gris means grey and refers to the grey water produced in every household during taking a shower. Grey water can be easily reused: with the help of the low-tech system almost forty litres of water used during a shower can be collected in four ten-litre tanks and can later be used for flushing toilets, cleaning, and even for watering plants if environmentally friendly cleaning agents are used in the household. The concave tanks placed at the bottom of the shower help to reuse 90 percent of grey water. The non-slip surface makes their use comfortable and safe. The Gris water saving system is cheap to manufacture, requires no engineering installation and can virtually be additionally installed in any shower. the size of the tanks is optimal, and they can be easily lifted and moved even when they are full of water.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

A bírálóbizottság szimpátiáját az alkotó elsősorban azzal nyerte el, hogy a designer szerepét nem feltétlenül a formai megjelenésért felelős tervezőben látja, hanem sokkal inkább nagyobb összefüggésekben gondolkodó, szociális és környezeti problémákra érzékeny, komplex kutatóban. A terv látszólag keveset vállal, mégis nagy segítséget nyújthat az erre rászoruló közösségeknek, miközben a környezetvédelmi szempontok érvényesítésével kapcsolatban is példát mutat. A tervezés során felmerülő technikai problémákra szellemes megoldásokat nyújt.

The designer made a highly positive impression on the members of the jury primarily because he interprets the role of the designer not merely as someone responsible for the appearance of his design, but much rather as a researcher with a complex approach, a wide scope of vision, and sensitivity to social and environmental issues. The design seemingly undertakes little, yet it can provide significant help to those communities that have to face the problem of water shortages. The project also stands as an example in that it implements environmental considerations. Moreover, imaginative solutions are given to the technical problems that arose during the design process.



Emberi Erőforrások Minisztériuma
Felsőoktatásért Felelős Államtitkárságának különdíja
*Special Prize Awarded by the State Secretariat for
Higher Education of the Ministry of Human Capacities*

diák student

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
NAGY Diána

Kivitelező *Manufacturer*
Percprint Digitális Nyomdai Műhely
Percprint Digital Ltd.

39

Japán-magyar képes szótár és szótanuló játék

Japanese-Hungarian picture-dictionary and word learning game

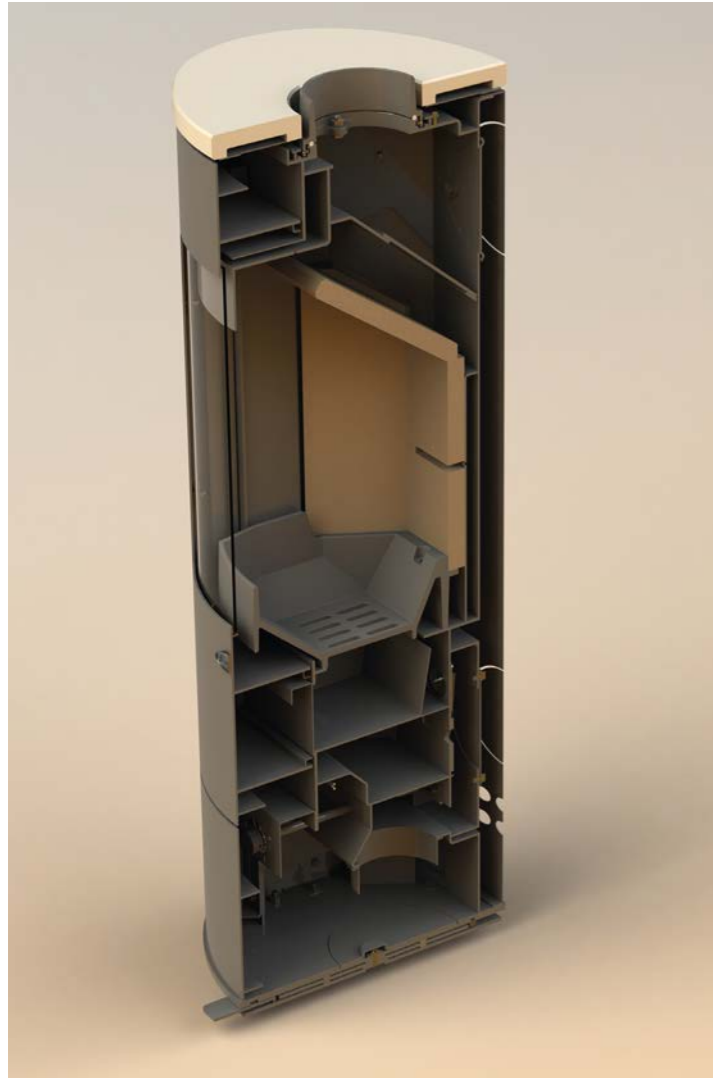
Kifejezetten a társországban élő, dolgozó családok számára készült képes szótár és nyelvtanuló társasjáték. A kilenc témakörbe rendezett, mintegy kétszáz főnevet tartalmazó képeskönyv elsősorban a 6–10 éves korosztályt célozza, könnyen átlátható, ugyanakkor részletgazdag, s messzemenően figyelembe veszi a két kultúra közti különbségeket, az eltérő (balról jobbra, illetve jobbról balra haladó) írásmódot, szokásokat. Ezt szolgálják a szavak egy részéhez készült rajzok is, amelyek a nyelvtanuláson túl a két merőben más kultúra sajátosságaival is megismertetik a gyerekeket. A szótár mindkét anyanyelvű olvasó számára egyformán jól használható, tükrös felépítésének köszönhetően mindkét irányból lapozható. A könyvhöz szervesen kapcsolódó játék a japán Uta-garuta és az európai memóriajáték sajátos ötvözete, a témakörök szavait külön-külön dolgozza fel, többszöri játék után sem válik unalmassá, s lehetőséget nyújt a fejlődésre is.

This picture dictionary and language learning board game was especially designed for families living and working in Hungary and Japan. The picture dictionary containing some two hundred nouns divided into nine topics is aimed at children aged 6–10. The dictionary is clearly arranged, yet it is rich in detail and takes the differences between the two languages, their method of writing (from left to right and from right to left), as well as the customs of the countries into maximum consideration. This is also facilitated by the drawings made for some of the words, as they teach children the characteristics of these entirely different cultures. The dictionary can be equally well used by readers of either native tongue, since its mirror structure allows it to be read from both directions. The board game that forms an integral part of the dictionary is a special combination of the Japanese game Uta-garuta and the European memory game. It teaches the words of the different topics separately, does not get boring even after several games, and offers the opportunity for improvement.

A bírálóbizottság értékelése *Jury statement*

A pályamunka a különböző kultúrák és nyelveik között teremt kapcsolatot. A pályázó szándéka a japán és a magyar nyelv játékos formájú, verbális és képi megjelenítése. Munkáját elmélyült kutatás jellemzi. A két nyelv szókincséhez, a szavakhoz a két kultúrából gyűjtött és vizuálisan megjelenített, a nyelvek kulturális hátterére is utaló jeleket, motívumokat házasít. A magas szakmai szint biztosítja, hogy a gyerekek könnyen és játékos formában tudják elsajátítani nyelvet, nyelveket. A pályamunka perspektívát, új lehetőségeket kínál más nyelvek, kultúrák hasonló módszerű elsajátítására. Ez különösen fontos nyitott világunkban, ahol a különböző kultúrák kölcsönösen átjárnak és áthatják egymást, elősegítve a határok nélküli együttműködést.

The project establishes a link between different cultures and their languages. The designer's aim was to create a playful verbal and visual representation of the Japanese and Hungarian languages. In her work characterised by in-depth research she combined the vocabulary items of the two languages with visually represented symbols and motifs that she had collected from the two cultures and which also contain references to the cultural background to these languages. The high professional standard of the project ensures that children will be able to master these languages easily and playfully. Moreover, it creates new opportunities in the acquisition of languages by using the same method, which is especially important today, when cultures interact and mutually impact each other more than ever before, facilitating cooperation without frontiers.



„RÓMA” kandallókályha

“ROMA” fireplace stove

Az alkotás a hagyományos kandallók és kályhák előnyös tulajdonságait ötvöző modern és környezetbarát termék. Zárt tűzterének és optimalizált tüzelési paramétereinek köszönhetően magas hatásfokú, mivel a hagyományos kandallókályháktól eltérően tartós égésű, úgynevezett „dauer” üzemmóddal készül, így normál üzemmódu „zeit” társaiénál négyszer hosszabb az égési ideje. A Róma kialakítása a kortárs belsőépítészeti irányzatokhoz illeszkedik. Forma és funkció okosan végiggondolt egységet alkot, a burkolat cserélhető, kerámia és zsírkő változattal egyaránt elérhető. Elliptikus kialakítása a tartós égésű kandallók piacán jelenleg egyedülállóan küszöböli ki a formából adódó tüzeléstechnikai nehézségeket. A modell forgatható talpazaton áll, a sugárzó hő iránya egy lábpedál segítségével 90 fokos szögben tetszés szerint változtatható. Fa és brikett tüzelésére egyaránt alkalmas.

This modern and environmentally friendly product combines the benefits of fireplaces and stoves. Thanks to its closed firebox and optimised heating parameters, it has a high heating capacity since, unlike traditional fireplace stoves, it has a slow-combustion or 'dauer' mode, and therefore has four times longer the heating period than the variants with the normal, or 'zeit' mode. The design of ROME is suited to contemporary interior design trends. Form and function are integrated in a well thought through design: the tiling can be changed, as both ceramic and soapstone versions are available. It is the first elliptic design on the slow combustion market at the moment in which the heating technology difficulties that result from this form have been successfully eliminated. The product is placed on a turnstile type base, and the direction of the heat can be freely adjusted in 90 degrees. It can be fired both with wood and briquette.

A bírálóbizottság értékelése Jury statement

A tárgy letisztult geometriai szerkezetű, az elliptikus alapforma szépen osztott betételemekből építi fel magát. A színben is elkülönülő fém és kerámia izgalmassá teszi a látványt. A kezelés könnyű, kényelmes, a technológiai színvonal magas. A versenyképességet több innovatív megoldás támogatja: a hőátadás iránya a vertikális tengely körüli elforgatással változtatható; a normál (ún. „Zeit”) üzemmódot a tartós üzemmóddal (ún. „Dauer”) váltották fel, az égési időt négyszeresére növelve; további újítás, hogy sikerült áthidalni az elliptikus tűztérből adódó tüzeléstechnikai hátrányokat, nehézségeket. A tárgy már ma megfelel a 2015-től életbe lépő környezetvédelmi elvárásoknak.

The object has a clear geometrical structure with the elliptic basic form built up from nicely divided panels. The overall design is made exciting by the metal and ceramic parts with distinct colours of their own. The fireplace stove is easy and comfortable to use, and operates with a high standard technology. The product's competitiveness is facilitated by several innovative solutions: the direction of heat transfer can be adjusted along a vertical axis; the normal (Zeit) mode has been replaced by lasting (Dauer) mode; the combustion time has been increased to fourfold; furthermore, the heating technology problems and disadvantages caused by an elliptic firebox have been effectively dealt with. The Roma fireplace stove is compatible with the environmental requirements effective from 2015.

Alkotó Designer
ERDÉLYI Tamás

Gyártó Manufacturer
H3Hungary Kft.
H3Hungary Ltd.

HBH Kocka

HBH Cube

A HBH (Hard Body Hang) szabadtéren és zárt helyen egyaránt telepíthető sporteszköz, segítségével sajáttestsúlyos gyakorlatok végezhetők. Az eszköz alapötlete a mozgásszegény városi életmódon alapul, célja, hogy a nyilvános parkokat, játszótereket valóban hasznos, nyílt edzésprogramokkal működő, sportolásra alkalmas közösségi helyekké szervezze, ahol a városlakók naponta mozoghatnak. A fejlesztés profi sportolókkal együttműködésben zajlott, az amatőrök mellett a versenysportolók körét is megcélozva. A HBH Kocka alapja egy 2x2 méteres négyzetes alapon nyugvó felépítmény, amelynek oszlopai közé szabadon választható áthidalókat illesztettek, így eltérő mozgásformák végzésére tehető alkalmassá. A HBH Kocka sporteseményeken, fesztiválokon is gyorsan és egyszerűen felállítható. Minősége, használhatósága vetekszik a nemzetközi márkák által kínált termékekével.

The sports equipment called HBH designed for doing hard body hang (HBH) exercises can be installed both in indoor and outdoor locations. The basic concept is based on the exercise-deficient urban lifestyle, and is aimed at turning public parks and playgrounds into useful community spaces suitable for doing sport on a daily basis and providing open training programmes. The project was developed with the participation of professional sportsmen, since the target audience for the HBH Cube is both amateur and professional athletes. The basis of the HBH Cube is a structure with a 2x2-metre square base, the vertical elements of which are linked with the help of freely variable horizontal sections, thus making the construction suitable for various forms of exercise. The Cube can be installed quickly and easily at sporting events and festivals. The quality and usability of HBH make it a worthy rival to similar products manufactured by the international brands.

A bírálóbizottság értékelése Jury statement

A pályamű egy hagyományos mozgásformákra épülő, új, egyre népszerűbb mozgáskultúrát és életmódot népszerűsít. A mindennapi testmozgás jegyében egyszerű gyakorlatok elvégzését támogatja mind az amatőr, mind a versenysportolók körében, további előnye a közösségépítő jelleg is. A termék formavilága jól illeszkedik a felhasználás jellegéhez és a változatos használati körülményekhez. A koncepció jól átgondolt, a felhasználás jellegéből adódó méretezési és terhelési kérdéseket a tervező jól körbejárta, amit az első használati tapasztalatok is bizonyítanak.

The project is aimed at promoting a new, increasingly popular form of exercise and way of life based on traditional forms of movement. Embracing the idea of daily exercise, it facilitates easy-to-do exercises for both amateurs and professional sportsmen, while also contributing to community building. The product's form is well suited to the kind of use it was designed for as well as to the diverse conditions in which it can be used. The project is well thought through: the designer provided an appropriate solution to the issues relating to the size and load resulting from the particular kind of use; which has already been proven by the first real life use experiences.



K I Á L

E X

L Í T O T T

kiállított művek *exhibited works*

H I B I

M Ű V E K

A Magyar Formatervezési Díj 2014. évi pályázatán a bírálóbizottság által legjobbnak ítélt további pályamunkák meghívást nyertek a kiállításra, és elismerő oklevélben részesültek.

Further works selected by the jury in the competition for the Hungarian Design Award 2014 were invited to the exhibition and given certificates of merit.

T E D

W O R K S

Reflective textil *Reflective textile*

Alkotó *Designer*
KANICS Márta



Attitude cipőkollekció 2013 Ősz/Tél

Attitude footwear collection 2013 Fall/Winter

Alkotók *Designers*
ZOÓB Kati – Attitude
ATTALAI Zita

Gyártó *Manufacturer*
BARBEN Cipőipari és Kereskedelmi Kft.
BARBEN Ltd. – Dr. KERESZTÉNY-Bencsik Barbara,
BENCSIK Mihály, Dr. KERESZTÉNY Zoltán,
BENCSIK Enikő



Moebel
betűbútor *typographic furniture*

Alkotó *Designer*
SERFŐZŐ Péter

Gyártó *Manufacturer*
Sragner & Sragner Kft.
Sragner & Sragner Ltd.



ETALON SOPRANO+ALTO
high end hangfalrendszer
high end loudspeaker system

Alkotó *Designer*
KOÓS Pál

Gyártó *Manufacturer*
ETALON Akusztika Kft.
ETALON Acoustic Ltd.



Paper Up! Collection AMFORA 10 / 25 / 50
Paper Up! Amphora 10 / 25 / 50

Alkotó *Designer*
KORALEVICS Rita



Lechner
karórák *wristwatches*

Alkotó *Designer*
KISMARTY-LECHNER Balázs

Gyártó *Manufacturer*
Lechner watches
SCHUSTER Ferenc



Plié kollekció *Plié collection*

Alkotó *Designer*
KISS-GÁL Gergely, Plié by Atelier

Gyártó *Manufacturer*
Plié by Atelier



Dori Tomcsanyi

2014 Tavasz/Nyár kollekció

2014 Spring/Summer collection

Alkotó *Designer*
TOMCSÁNYI Dóri



Autistic Art

selyemsál kollekción *silk scarf collection*

Alkotók *Designers*
LAKATOS Renáta, BIHARI László, RÉVÉSZ Eszter

Gyártó *Manufacturer*
Mosoly Otthon Alapítvány
Smile Home Foundation



MASINA

nagyobbítható étkezőasztal padokkal
extendable dining table with benches

Alkotó *Designer*
JUHOS Lehel

Gyártó *Manufacturer*
Loft Interior



Céliane EHS

aljzat *socket*

Alkotó *Designer*
LEGRAND Zrt.

Gyártó *Manufacturer*
LEGRAND Zrt.
Legrand Plc.



Art Egg

3D labirintus *3D labyrinth*

Alkotók *Designers*
ZAGYVAI András
KÖKÉNYESI Imre

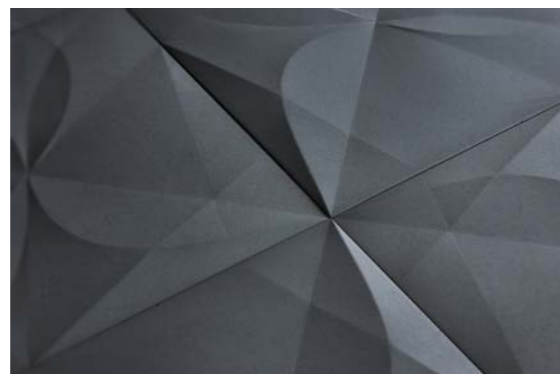
Gyártó *Manufacturer*
ART@SMART Egg Kft.
ART@SMART Egg Ltd.

Megrendelő *Client*
Carnation Zrt.
Carnation Plc.



Puha Poligon / hajtogatott csempe kollekció
Soft Polygon / Creased Tile Collection

Alkotó *Designer*
HUKAYA Simon



Polytector III G999, Microtector III G888
hordozható gázmérő *portable gas detector*

Alkotó *Designer*
Lengyel STEFAN

Gyártó *Manufacturer*
GfG - Gesellschaft für Gerätebau



Origami
táska *bag*

Alkotó *Designer*
BALLA Ákos – Zwara



PP
mécses *candle*

Alkotó *Designer*
SZALAI Veronika

Gyártó *Manufacturer*
Pressed Pets



Nextrooeight
spirálszárnyas szélerőmű
spiral-winged power station

Alkotó *Designer*
LENGL Zoltán



Zeneakadémia arculat
Ferenc Liszt Academy branding

Alkotók *Designers*
FARKAS Anna
CUBA Gergő

Megrendelő *Client*
Allison Advertising



Ferrobeton
arculat *identity*

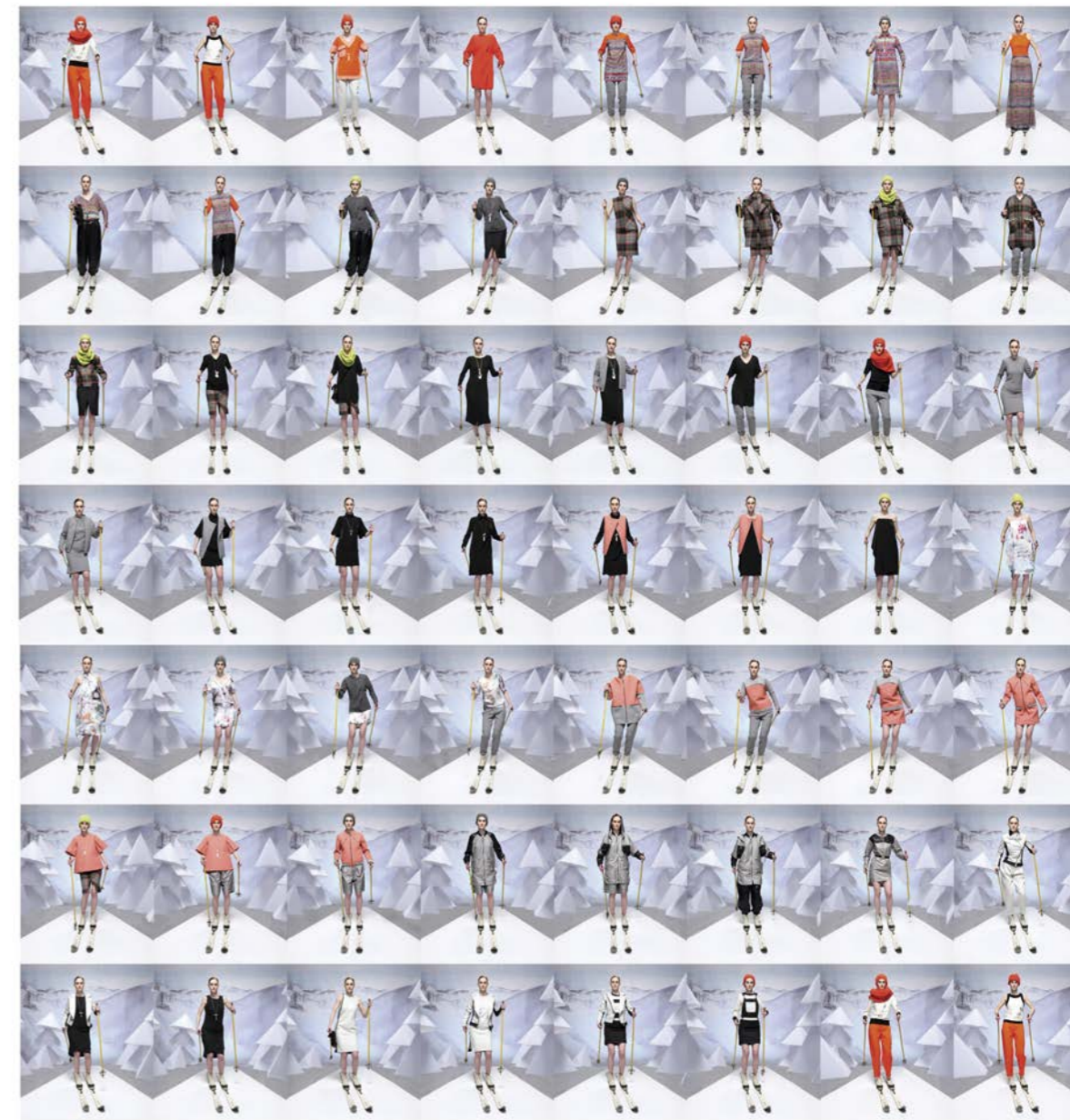
Alkotók *Designers*
MOLNÁR Vencel, PRELL Norbert,
SZENTGYÖRGYVÖLGYI Arnold, NAGY Balázs

Megrendelő *Client*
Ferrobeton Zrt.
Ferrobeton Plc.



The Flip-Look Book Project

Alkotók *Designers*
TOMCSÁNYI Dóri
SAMARAS Daphne



NERO Homme magazin Nr. 1, 2
 márkaarculat, kiadványarculat, layout
NERO Homme magazine Nr. 1, 2
 brand image, issues facade, layout

Alkotó *Designer*
 SIMON José

Gyártó *Manufacturer*
 DEMAX Művek Nyomdaipari Kft.
 DEMAX Works Printing Ltd.

Megrendelő *Client*
 NERO Homme Studio Ltd. (Sophia ROTAS)



Angol érthetően, angol nyelvtankönyv
English grammar book in Hungarian

Alkotó *Designer*
 FARKAS Anna

Megrendelő *Client*
 PÁSZTOR Gergely

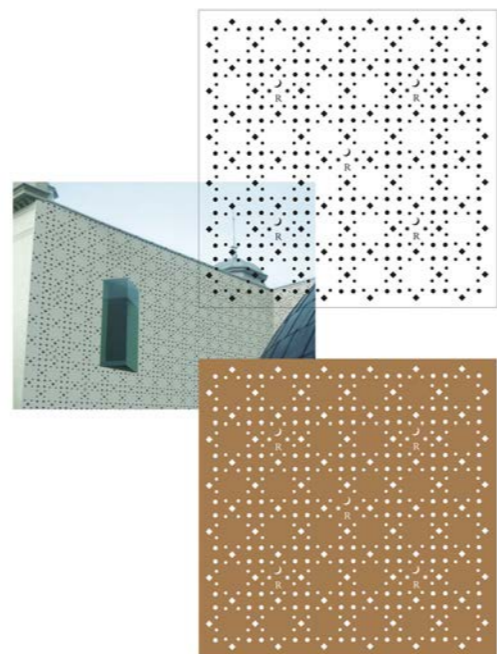


Rác Thermal Bath
arculat *identity*



Alkotók *Designers*
KISS Zsombor Krisztián, BALÁS Benedek

Megrendelő *Client*
Rác Thermal Bath



Erzsébet tér arculat és irányító rendszer
Erzsébet square identity and guide system

Alkotók *Designers*
NAGY Dániel
ORBÁN Péter (Hidden Characters)

Megrendelő *Client*
Event+Incoming Szolgáltató Kft.
Event+Incoming Services Ltd.
Erzsébet Vagyonkezelő Kft.
Erzsébet Property Management Ltd.



Karcsi Papírboltja arculat

Corporate identity of "Karcsi's Stationer's"

Alkotó *Designer*
KARÁCSONY Andi

Gyártó *Manufacturer*
Karcsi Papírboltja
Karcsi Stationer's



Figula Mihály címketerv

Mihály Figula label design

Magyar Képzőművészeti Egyetem
Hungarian University of Fine Arts

Alkotó *Designer*
VÖRÖS Botond



Overlap

rétegezhető mintarendszer *layered pattern system*

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

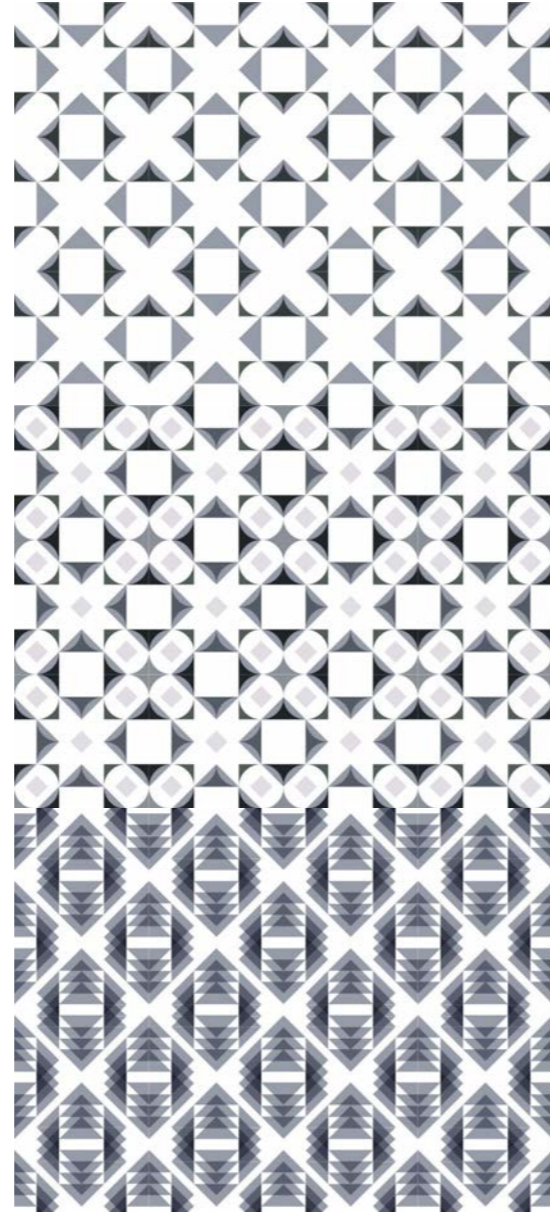
Alkotó *Designer*
VALICSEK Ildikó



C

C
D
E

A
B
C
D
E



B
C

A
B
C
E

C



Modern Gasztronómia / Diplomamunka

Modern Gastronomy / Degree Project

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

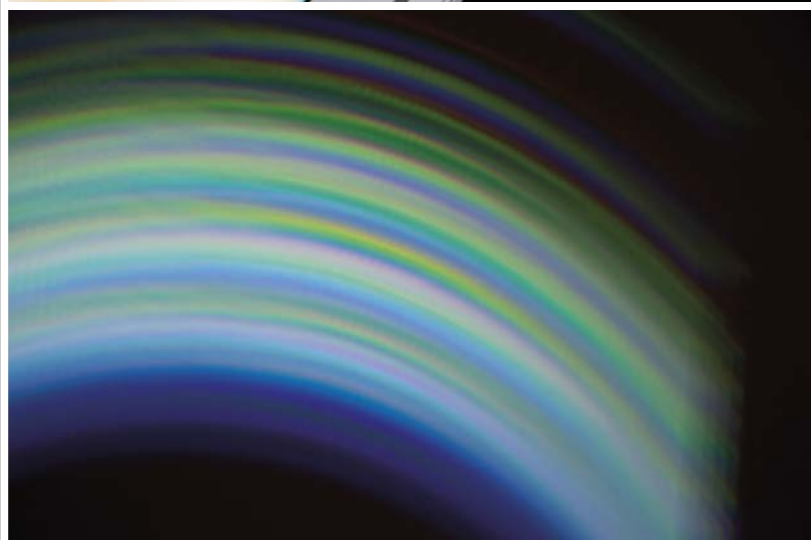
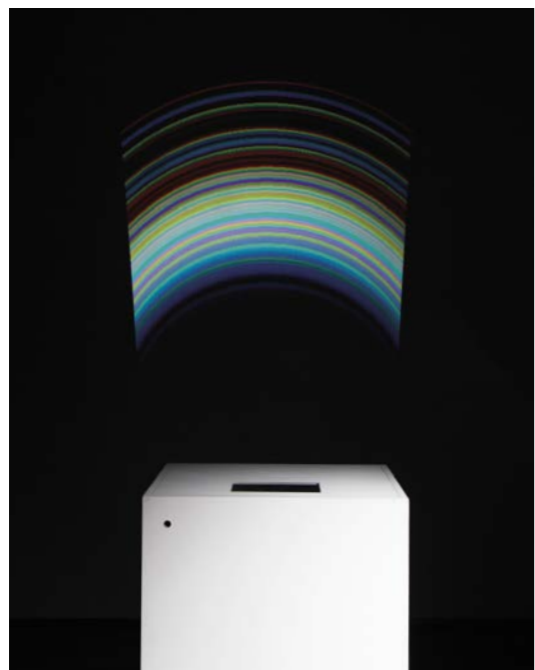
Alkotó *Designer*
TOMCSÁNYI Dóri



Csend elemek *Elements of Silence*

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

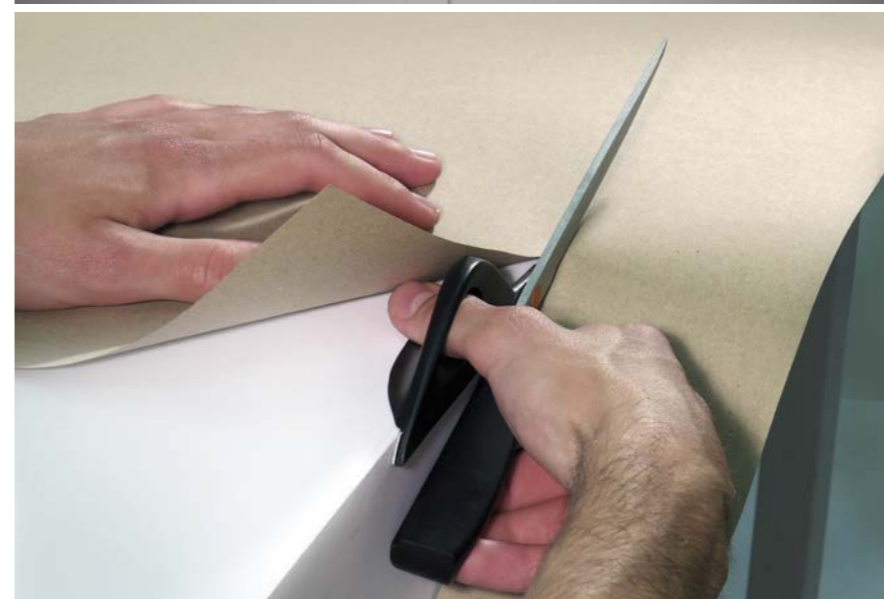
Alkotó *Designer*
BÁRDY Anna



Vector
olló *scissors*

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
FEKETE Tamás



Animált boroscímke design

Animated wine label design

Magyar Képzőművészeti Egyetem
Hungarian University of Fine Arts

Alkotó *Designer*
VARGA Bence



Emlékszer *Memory steel*

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
BÖRCŐK Anna

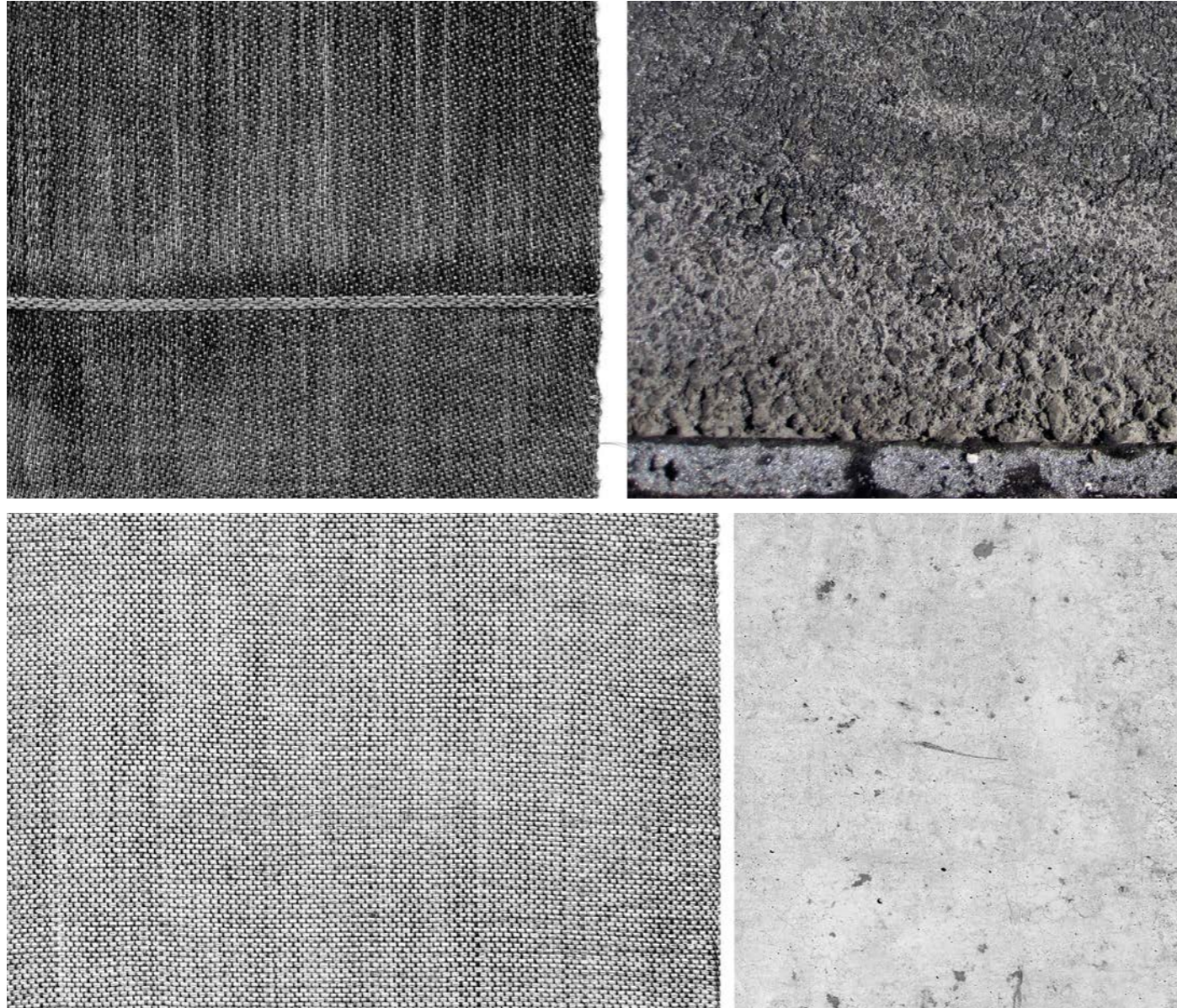
Gyártó *Manufacturer*
Páncél Bt.
Páncél Lp.



Textilbeton *Concrete textile*

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
KOVÁCS Mónika



Pad

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
BENE Tamás



Aegon Művészeti Díj újratervezése

Redesigning of the Aegon Book Award Trophy

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
LEHOCZKI Erzsébet

Gyártó *Manufacturer*
GM Művek Kft., Gravír&Ág Kft.
GM Művek Ltd., Gravír&Ág Ltd.
CSÁNYI Rudolf – könyvkötő *bookbinder*

Megrendelő *Client*
Aegon Magyarország Zrt.
Aegon Hungary (Group) Plc.

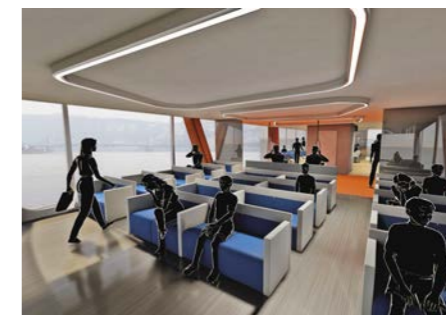
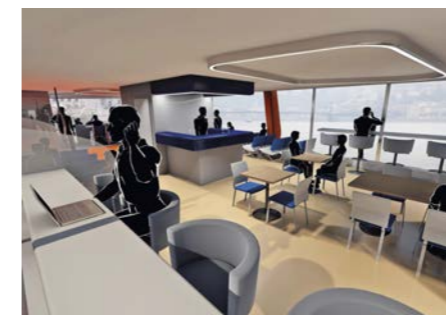


Városi utasszállító hajó

Ship for public transport in cities

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotók *Designers*
KARDOS Bálint
KOVÁCS Róbert
HORVÁTH Viktor
TÓTH Balázs



Bologna város arculatának újratervezése

Bologna rebranding

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotók *Designers*
ANNA Gizella
KÖVES Lili



Gyógyszer család csomagolás

Medicine product packaging

Magyar Képzőművészeti Egyetem
Hungarian University of Fine Arts

Alkotó *Designer*
KÖVES Lili



Valerie

összeépíthető és színezhető betűtípus
combined and coloured font

Magyar Képzőművészeti Egyetem
Hungarian University of Fine Arts

Alkotó *Designer*
NÁDI Boglárka

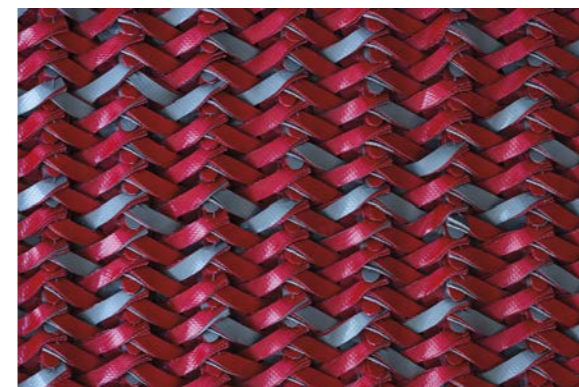


sTRUCKture

kamionponyva upcycling *tarpaulin upcycling*

Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

Alkotó *Designer*
TEMESI Apolka



Kondor Béla Galéria arculat
Béla Kondor Gallery identity

Magyar Képzőművészeti Egyetem
Hungarian University of Fine Arts

Alkotó *Designer*
VÖRÖS Botond



F Ü G G E

függelék *appendix*

L É K

A P P E N

D I X

A nyilvános pályázatot **a nemzetgazdasági miniszter a Magyar Formatervezési Tanács** közreműködésével hirdeti meg. A pályázat célja a kiemelkedő színvonalú formatervezői teljesítmény elismerése.

PÁLYÁZATI KATEGÓRIÁK
Termék
Kereskedelmi forgalomban kapható, kis és nagy szériában gyártott termékek, termékrendszerek, szolgáltatások.

Vizuális kommunikáció
Termékek, termékrendszerek, szolgáltatások megvalósult, komplex vizuális arculata, beleértve a csomagolási és információs rendszereket, webes felületeket, interaktív alkalmazásokat, média design területéhez kapcsolódó megvalósult alkotásokat is.

Terv
Kereskedelmi forgalomban még nem kapható, megvalósításra érett termékötletek terve és termékfejlesztések, makett vagy prototípus formájában, továbbá a vizuális kommunikáció területéhez tartozó tervek.

Diák
Az *akkreditált* felsőfokú oktatási intézmények tervezőképzésében (BA, MA, DLA) részt vevő hallgatók által, hallgatói jogviszony keretében megvalósult *terméktervezés, illetve a vizuális kommunikáció területén készített* alkotások.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK
A pályázatot olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiség nélküli gazdasági társaság nyújthatja be, akinek lakóhelye, vagy amelynek székhelye az Európai Gazdasági Térség valamely tagállamának területén van. A pályázat benyújtásához kitöltött jelentkezési lap, adatlap, illetve A/4-es formátumban nyomtatott szöveges és képi dokumentáció szükséges. A dokumentációra vonatkozó részletes megkötéseket a jelentkezési lap tartalmazza. Az *adatlapot* zárt borítékban, csatolva kérjük beadni. Egy pályázó több pályázatot is benyújthat.

Pályázni lehet minden olyan alkotással, amely

- három évnél nem régebbi,**
- más személy szerzői és iparjogvédelmi jogát nem sérti (a szerzői- és tulajdonjog megoszlásról a pályázónak az adatlapon kell nyilatkoznia).**

Érvénytelen a pályázat, amennyiben

- a pályázati feltételeknek nem felel meg,**
- hiányos a mellékelt dokumentáció,**
- határidőn túl érkezik be.**

A pályázatot a pályázati felhívás kiadványában közzé tett pályázati felhívás alapján lehet benyújtani. A pályázati felhívás kiadványában közzé tett pályázati felhívás alapján lehet benyújtani.

A diákkategóriára vonatkozó egyéb, különös szabályok:
A hallgatói jogviszony keretében készült pályamunkák kizárólag *diákkategóriában* nyújthatók be. A hallgatói jogviszony igazolását, illetve ha a jogviszony már nem áll fenn, az oklevél másolatát a jelentkezési laphoz kérjük csatolni. A diákkategóriában benyújtott pályázat jelígés. A jeligét a *jelentkezési lapon, az adatlapon és a pályázati dokumentációban* egyaránt fel kell tüntetni. Az adatlapot zárt borítékban, csatolva kérjük beadni.

A pályázat beadási határideje: 2014. május 5. (postabélyegző szerint)

A pályázatot egy példányban, kizárólag postai, ajánlott küldeményként, vagy futárszolgálat útján kell eljuttatni a Magyar Formatervezési Tanács Irodájához, **„Magyar Formatervezési Díj”** jelöléssel ellátva, a következő címrre: **Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala, Magyar Formatervezési Tanács Irodája – 1374 Budapest 5, Pf. 552**

PÁLYÁZATOK ÉRTÉKELÉSE
Az értékelés két fordulóban történik
I. forduló: A bírálóbizottság a beküldött dokumentáció alapján dönt arról, hogy mely pályaműveket hívja be a II. fordulóra.
II. forduló: A bírálóbizottság a bekért pályamunkák és a részletes dokumentáció alapján dönt a díjak és az oklevelek odaítéléséről.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

A pályaművek elbírálására a bírálásra kijelölt helyszínen kerül sor. A begyűjtés helyszínéről és időpontjáról a pályázók értesítést kapnak. A nem szállítható pályaművek elbírálása a beküldött dokumentáció, illetve indokolt esetben helyszíni szemle alapján történik. A bírálóbizottság döntéséről a pályázók írásban kapnak értesítést. A döntéssel szemben jogorvoslatnak helye nincs.

Értékelési szempontok
A pályaműveket a bírálóbizottság különösen az alábbi szempontok alapján bírálja:

- formai minőség,**
- újszerűség, eredetiség,**
- versenyképesség,**
- a kivitelezés minősége (a diák- és tervkategória kivételével),**
- felhasználóbarát kialakítás,**
- környezetvédelmi, illetve környezetbarát szempontok érvényesülése (fenntarthatóság).**

A pályázatot a pályázati felhívás kiadványában közzé tett pályázati felhívás alapján lehet benyújtani. A pályázati felhívás kiadványában közzé tett pályázati felhívás alapján lehet benyújtani.

A BÍRÁLÓBIZOTTSÁG TAGJAI
SZALAI András DLA – elnök
építésmérnök, művészettörténész, egyetemi docens
Építésmérnöki Kar, Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem

MENGYÁN András – elnökhelyettes
designer, professzor, Munkácsy Mihály-díjas képzőművész

GÖDE András
Ferenczy Noémi-díjas építész, egyetemi docens
Moholy-Nagy Művészeti Egyetem

HARMATI Hedvig
textilművész, egyetemi docens, tanszékvezető
Moholy-Nagy Művészeti Egyetem

MAARTEN Hendriks
ipari formatervező, társalapító, elnök, Founded By All

IVÁNYI László – ipari formatervező

Dr. NÉMETH Edit
tanszékvezető helyettes, egyetemi adjunktus
Ergonómia és Pszichológia Tanszék, oktatási dékánhelyettes
GTK Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem

ORLAI Balázs
design stratégia tervező, tanszékvezető
Moholy-Nagy Művészeti Egyetem

habil. OROSZ István DLA
Kossuth-díjas grafikusművész, egyetemi tanár
Nyugat-magyarországi Egyetem, MFT-tag

PAUER Anna – ügyvezető igazgató, Balaton Bútorgyár Zrt.

RADÁCSI László Ph.D.
tudományos főmunkatárs, Budapesti Gazdasági Főiskola cégvezető, Smartlab Tanácsadó

VARGHA Balázs
tervezőgrafikus, egyetemi adjunktus
Moholy-Nagy Művészeti Egyetem

A pályázatot a pályázati felhívás kiadványában közzé tett pályázati felhívás alapján lehet benyújtani. A pályázati felhívás kiadványában közzé tett pályázati felhívás alapján lehet benyújtani.

EREDMÉNYHIRDETÉS
A pályázat díjazottai a kiállítás megnyitóját megelőző ünnepségen vehetik át a díjakat. A Magyar Formatervezési Tanács a díjazott alkotásoknak széles körű publicitást biztosít. Az eredmény a díjátadás napjáig nem nyilvános.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

DÍJAZÁS
Kategóriánként a legszínvonalasabbnak ítélt alkotások elnyerik a **Magyar Formatervezési Díjat**. A díjazott munkák alkotói oklevélben és pénzjutalomban részesülnek, amely a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény szerinti mindenkori illetményalap tizenötszörösének megfelelő összeg. A bírálóbizottság által legjobbnak ítélt további pályamunkák meghívást nyernek a kiállításra és elismerő oklevélben részesülnek.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

BEMUTATÁS
A bírálóbizottság által kiválasztott pályaművek kiállítás keretében kerülnek bemutatásra 2014 őszén. A kiállítás költségét a kiírók fedezik.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

A pályaműveknek a kiállítás helyszínére történő szállítása, majd a kiállítás utáni elszállítása a pályázó feladata és költsége, a kiállítás szervezőjével egyeztetett időben és módon.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

A kiállításról magyar és angol nyelvű, színes katalógus készül, amely hazai és külföldi terjesztésre kerül. A díjazott és kiállított pályaművekről készült fotók és leírások a www.mft.org.hu honlapon lesznek megtekinthetők.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

OLTALOM
A kiállított termékeket, a jogszabályok alapján, kiállítási elsőbbség illeti meg.

A pályázati felhívás kiadványának címlapja

Bővebb információ:
Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala – ügyfélszolgálat
telefon: (06 1) 474 55 61

The open competition for the Hungarian Design Award is announced by the **minister for national economy in conjunction with the Hungarian Design Council**. The aim of the competition is to award outstanding achievements of Hungarian design.

COMPETITION CATEGORIES

Product

Commercially available, mass produced products, product systems and services.

Visual communication

Implemented complex visual identity of products, product systems and services, including packaging and information systems, web interfaces, interactive applications, as well as media design projects.

Concept

Design concepts and product development projects – models or prototypes – ready for implementation for products not yet available in commercial distribution, as well as visual communication designs.

Student

Product and visual communication designs prepared by students with a legal student status who participate in design programmes (BA, MA, DLA) provided by accredited institutions of higher education.

APPLICATION CRITERIA

Entries may be submitted by natural persons, legal entities and companies without legal entity with a residence or registered office in any member state of the European Economic Area (EEA).

Applications must consist of a completed application form, a data sheet, as well as A4 size printed text and visual documentation. The detailed requirements regarding the documentation are specified in the application form. Please attach your data sheet in a sealed envelope.

An applicant can submit more than one application.

Applications can be submitted if:

- the project was created within the last three years, and
- it is not in conflict with another person's copyright or industrial property right (the applicant must make a declaration regarding the proportion of the copyright and the proprietorship).

Applications are invalid if:

- the competition criteria are not met,
- the documentation is incomplete, and
- the application arrives past the deadline.

Other, special criteria regarding the student category:

Student projects made by students with a student status can only be submitted in the student category. Please attach a certificate proving your student status, or a copy of your degree if your student status has expired, to the application form. Applications submitted in the student category are code-named. The code name must appear on the application form, on the data sheet, and on the application documentation. Please submit the data sheet attached in a sealed envelope.

Deadline for the submission of applications: 5th May 2014 (as dated on the postmark)

The applications must be submitted in one copy, posted as registered mail or sent by a courier to the Office of the Hungarian Design Council to the following address:
Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala, Magyar Formatervezési Tanács Irodája – 1374 Budapest 5, Pf. 552
Please remember to write “Hungarian Design Award” on the envelope.

EVALUATION OF APPLICATIONS

The applications are evaluated in two rounds:

First round: On the basis of the submitted documentation the jury selects the best projects for evaluation in the second round.

Second round: The jury awards the prizes and certificates on the basis of the submitted projects and their detailed documentation.

The projects are evaluated by the jury at a designated location. Applicants are notified of the place and time of the collection of their works. Those projects that cannot be transported are evaluated based on the submitted documentation and, if necessary, during an on-site viewing. Applicants are notified about the jury's decision in writing. The decisions are not appealable.

Evaluation criteria

the jury evaluates the projects especially on the basis of the following criteria:

- formal quality;
- novelty, originality;
- competitiveness;
- quality of execution (not applicable in the student and concept categories);
- user-friendliness;
- application of issues of environmental protection and an environmentally friendly approach (sustainability).

MEMBERS OF THE JURY

SZALAI András DLA – president

Architect, art historian; associate professor, Department of History of Architecture and of Monuments, Budapest University of Technology and Economics

MENGYÁN András – elnökhelyettes

Designer, professor, fine artist, holder of the Mihály Munkácsy Award

GÖDE András

Holder of the Ferenczy Noémi Award, architect; associate professor, Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

HARMATI Hedvig

Textile designer; associate professor, head of department Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

MAARTEN Hendriks

Industrial designer; cofounder, president, Founded By All

IVÁNYI László Industrial designer

Dr. NÉMETH Edit

Senior lecturer, deputy head of department, Department of Ergonomics and Psychology, deputy dean, Faculty of Economic and Social Sciences, Budapest University of Technology and Economics

ORLAI Balázs

Design strategist; head of department, Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

habil. OROSZ István DLA

Holder of the Kossuth Prize, graphic artist; professor, University of West Hungary; member of the Hungarian Design Council

PAUER Anna CEO of Balaton Bútorgyár Ltd.

RADÁCSI László, Ph.D.

Senior research fellow, Budapest Business School, CEO, Smartlab Consulting

VARGHA Balázs

Graphic designer; senior lecturer Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest

GRANTING THE AWARD

The works awarded by the jury as the most prominent in each category are granted the Hungarian Design Award. The makers of the award-winning works receive a certificate and a cash prize, which, as stipulated by Act XXIII of 1992 on the legal status of civil servants, is fifteen times the amount of the basic remuneration applicable to civil servants. The makers of other works deemed as excellent by the jury are invited to participate in the exhibition and receive a certificate of acknowledgement.

EXHIBITION

The works selected by the jury will be exhibited in autumn 2014. The costs of the exhibition are borne by the announcers.

The transportation of the works to and from the exhibition venue must be organised and paid for by the applicants, the time and method of which must be agreed with the exhibition organiser.

A colour exhibition catalogue in Hungarian and English will be distributed in Hungary and abroad. The photographs and descriptions of the awarded and exhibited projects will be available online at www.mft.org.hu.

AWARD GALA

The winners will receive their awards at a gala event preceding the exhibition opening. The awarded works will be given broad publicity by the Hungarian Design Council. The final results will not be made public prior to the award ceremony.

PROTECTION

As stipulated by law, the exhibited works will be granted non-prejudicial disclosure and exhibition priority. For more details about this, please contact the customer service of the Hungarian Intellectual Property Office at +36 (1) 474 55 61.

FURTHER INFORMATION

The call for entries, the application form, the data sheet, Decree 17/2005. (III.26.) of the Ministry for the Economy and Transport on the Hungarian Design Award, as well as the rules and regulations governing the award procedure can be read online at www.mft.org.hu.

For more information about the competition, please contact Anna Jankó at +36 (1) 474 58 59 or by e-mail at anna.janko@hipo.gov.hu.

<u>ANNA Gizella</u>	+36 30 277 4724	annagizella@gmail.com	www.behance.net/annagizella
<u>ATTALAI Zita</u>		attalaizita@gmail.com	www.attalaizita.com
<u>BALÁS Benedek</u>	+36 30 317 8142	balasdesign@balasdesign.hu	www.balasdesign.hu
<u>BALÁZS Gergő</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>BALLA Ákos - Zwara</u>	+36 20 297 1636	zwara78@gmail.com	www.ballaaokos.com
<u>BÁRDY Anna</u>	+36 30 280 3175	annabardy@gmail.com	www.annabardy.com
<u>BARÓTHY Anna (S'39)</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>BENCSIK Mihály</u>		info@barben.hu	www.barben.hu
<u>BENCSIK Enikő</u>		info@barben.hu	www.barben.hu
<u>BENE Tamás</u>	+36 70 633 8750	benemome@gmail.com	
<u>BERECZKI Dávid</u>	+36 70 621 1834	beredazsu@gmail.com	www.primusboat.com
<u>BIHARI László</u>		mosolyotthon5@gmail.com	www.autisticart.hu
<u>BOZSÓ Melinda (S'39)</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>BÖRCSÖK Anna</u>	+36 30 304 2926	borihori@gmail.com	www.borcsoanna.blogspot.hu
<u>CUBA Gergő</u>	+36 20 411 5073	gergocuba@gergocuba.com	www.gergocuba.com
<u>CSERNÁK Janka (S'39)</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>CSOMOR Dániel</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>dr. KERESZTÉNY Zoltán</u>		info@barben.hu	www.barben.hu
<u>dr. KERESZTÉNY-BENCSIK Barbara</u>		info@barben.hu	www.barben.hu
<u>ERDÉLYI Tamás</u>		info@hardbodyhang.com	www.hardbodyhang.com
<u>FARKAS Anna</u>	+36 30 999 6555	anagraphic@anagraphic.hu	www.anagraphic.hu
<u>FEKETE Tamás</u>	+36 30 940 4451	mail.tamafekete@gmail.com	www.vectorollo.hu
<u>FIREPLACE Gyártó és Kereskedelmi Kft.</u>	+36 46 529 318	info@fireplace.hu	www.fireplace.hu
<u>GRÓNÁS Viktor</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>GYULAI Natália</u>	+36 70 949 4847	natipureidea@gmail.com	www.natipureidea.com
<u>HORVÁTH Viktor</u>		horvath_viktor@hotmail.com	www.viktoriusdesign.com
<u>HUKAYA Simon</u>	+36 30 414 7998	h.simon@mac.com	www.hukayadesign.com
<u>JUHOS Lehel</u>	+36 30 986 7001	lehel@juhoslehel.com	www.juhoslehel.com
<u>KANICS Márta</u>	+36 20 517 7507	martakanics@gmail.com	www.kanicsmarta.hu
<u>KARÁCSONY Andi</u>		andi.karacsony@kandis.hu	
<u>KARDOS Bálint</u>		kardos@kardosdesign.com	www.behance.net/BalintKardos
<u>KATYI Ádám</u>	+36 30 433 6884	adam@hungarumlaut.com	www.adamkatyi.com
<u>KEREKES Kata</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>KISMARTY-LECHNER Balázs</u>	+36 30 900 6206	balazs.kismarty@gmail.com	www.lechnerwatches.com
<u>KISS Zsombor Krisztián</u>	+36 20 991 7573	info@kisszsombor.com	www.kisszsombor.com
<u>KISS-GÁL Gergely</u>	+36 30 506 5630	info@plie.hu	www.plie.hu
<u>KOÓS Pál</u>	+36 20 359 6175	koospali@gmail.com	www.etalonacoustics.com
<u>KORALEVICS Rita</u>	+36 30 211 8300	korarit@gmail.com	www.paperupcollection.blogspot.com

<u>KOVÁCS Mónika</u>	+36 20 291 8257	komonka@gmail.com	www.cargocollective.com/monikovacs
<u>KOVÁCS Róbert</u>		roobidesign@gmail.com	www.behance.net/roobi
<u>KOVACSICS Péter</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>KÖKÉNYESI Imre</u>	+36 30 343 4980	imre@kokenyesi.com	www.theartegg.com
<u>KÖVES Lili</u>	+36 70 200 5087	lili.koves@gmail.com	www.behance.net/lili_koves
<u>KRAUTH Vera</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>KURTA Ábel</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>LAJKÓ Nóra</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>LAKATOS Renáta</u>		mosolyotthon5@gmail.com	www.autisticart.hu
<u>Legrand Zrt.</u>	+36 80 204 186	vevoszolgalat@legrandgroup.hu	www.legrand.hu
<u>LEHOCZKI Erzsébet</u>	+36 70 602 6328	erzsebetlehoczki@gmail.com	
<u>LENGL Zoltán</u>	+36 30 694 5504	iwindpark@gmail.com	www.iwindpark.com
<u>MARCELL Tamás</u>	+36 30 277 4858	marcelltamas@marcelltamas.hu	www.marcelltamas.hu
<u>MOLNÁR Vencel</u>	+36 30 268 3682	vencel.molnar@miriad.hu	www.miriad.hu
<u>NÁDI Boglárka</u>	+36 20 333 3048	nadibogi@gmail.com	www.behance.net/bigibogi
<u>NAGY Balázs</u>			www.miriad.hu
<u>NAGY Dániel</u>	+36 20 824 4573	info@hiddencharacters.hu	www.hiddencharacters.hu
<u>NAGY Diána</u>	+36 30 243 8778	mail.picidia@gmail.com	www.picidia.eu
<u>ORBÁN Péter</u>		info@hiddencharacters.hu	www.hiddencharacters.hu
<u>PRELL Norbert</u>			www.miriad.hu
<u>PUCSEK Viktor</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>RÉVÉSZ Eszter</u>		mosolyotthon5@gmail.com	www.autisticart.hu
<u>SERFŐZŐ Péter</u>	+36 20 931 1835	peti@zwoelf.hu	www.moebel.hu
<u>SIMON José</u>	+36 20 980 3402	jose@simonsays.hu	www.simonsays.hu
<u>Stefan LENGYEL</u>		lengyel.stefan@gmx.de	
<u>SZABÓ Vera</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>SZALAI Veronika</u>	+36 70 588 6791	veronika.szalai@gmail.com	www.veronikaszalai.com
<u>SZENTGYÖRGYVÖLGYI Arnold</u>			www.miriad.hu
<u>TEMESI Apolka</u>	+36 20 770 4741	temesi.apol@gmail.com	
<u>TOMCSÁNYI Dóri</u>	+36 30 703 0542	info@doritomcsanyi.com	www.doritomcsanyi.com
<u>TÓTH Balázs</u>		tothsbalazs@gmail.com	www.behance.net/tothsbalazs
<u>ULRICH Sára</u>	+36 30 340 0183	ulrichsara@gmail.com	www.behance.net/ulrichsara
<u>VALICSEK Ildikó</u>	+36 20 329 2165	ildivalicsek@gmail.com	www.behance.net/ildivalicsek
<u>VARGA Bence</u>	+36 20 801 4902	bencus.design@gmail.com	www.behance.net/vargabence
<u>VASQUEZ Carlos Alberto</u>	+36 70 670 5401	alberto@igendesign.co	www.igendesign.co
<u>VETŐ Péter</u>		posta@szovetseg39.hu	www.szovetseg39.hu
<u>VÖRÖS Botond</u>	+36 70 228 5187	botondvoros@hotmail.com	www.botondvoros.com
<u>ZAGYVAI András</u>	+36 70 222 2074		www.smartegg.eu
<u>ZOÓB Kati - Attitude</u>		zsofia.jakab@kattizoob.hu	www.kattizoob.hu

<u>AEGON Magyarország Zrt.</u>	1091 Budapest, Üllői út 1.	ugyfelszol@aeon.hu	www.aegon.hu
<u>Allison Advertising</u>	1022 Budapest, Bimbó út 39.	attila.dobak@allisongroup.hu	www.allisongroup.hu
<u>Art & Smart Egg Kft.</u>	1056 Budapest, Szerb utca 15.	imre@kokenyesi.com	www.smartegg.eu
<u>Ballon Showroom</u>	1132 Budapest, Visegrádi utca 19.		
<u>Barben Kft.</u>	3458 Tiszakeszi, Poprádi u. 6.	info@barben.hu	www.barben.hu
<u>Budapest Papír Kft.</u>	1139 Budapest, Lomb u. 31/b.	mail@bppapir.hu	www.bppapir.hu
<u>Carnation Kft.</u>	1113 Budapest, Bocskai út 134.-146.	andras.kiraly@carnationgroup.com	www.carnationgroup.com
<u>Csányi Rudolf könyvkötő</u>	1027 Budapest, Fő utca 77.		www.csanyikonyvkoto.hu
<u>DEMAX Művek Nyomdaipari Kft.</u>	1151 Budapest, Székely Elek út 11	ajanlat@demax.hu	www.demax.hu
<u>Erzsébet Vagyonkezelő Kft.</u>	1146 Budapest, Hermina út 63. fszt. 1.		
<u>Etalon Akusztikai Kft.</u>	9982 Apátistvánfalva, Fő út 36.		www.etalonacoustics.com
<u>Europapier Budapest Kft.</u>	1225 Budapest, Campona utca 1.	office@europapier.hu	www.europapier.com
<u>Event+Incoming Szolgáltató Kft.</u>	1118 Budapest, Háromszéki utca 28.	event@mail.datanet.hu	www.event-incoming.hu
<u>Ferrobeton Zrt.</u>	2400 Dunaújváros, Papírgyári út 18-22	ferrobeton@ferrobeton.hu	www.ferrobeton.hu
<u>Fom Digital</u>	1033 Budapest, Csikós utca 8.	digit@fom.hu	www.fom.hu
<u>GfG- Gesellschaft für Gerätebau</u>	Klönne str. 99, 44143 Dortmund, Germany	info@gfg-mbh.com	www.gasmessung.de
<u>GM Művek Kft.</u>	1085 Budapest, Mária utca 11.	gm@gmmuvek.com	www.gmmuvek.com
<u>Gravír&ág Kft.</u>	1117 Budapest, Hunyadi János utca 3.	gravirag@gravirag.hu	www.gravirag.hu
<u>H3Hungary Kft.</u>	1136 Budapest, Tátra utca 5/a	info@hardbodyhang.com	www.hardbodyhang.com
<u>Karcsi Papírboltja</u>	1024 Budapest, Margit körút 15-17. 3/3	info@karcsipapir.hu	www.karcsipapir.hu
<u>Lechner watches</u>		designer@lechnerwatches.com	www.lechnerwatches.com
<u>LOFT Interior</u>	1135 Budapest, Reitter Ferenc utca 8/B.	info@loftinterior.hu	www.loftinterior.hu
<u>Mosoly Otthon Alapítvány</u>	1123 Budapest, Alkotás u. 50.	mosolyotthon5@gmail.com	www.autisticart.hu
<u>Nagy Zoltán kötészet</u>		nagy.zoltan@mpbhungary.com	www.mpbhungary.com
<u>NATI 100% PURE IDEA</u>	1066 Budapest, Ó utca 3.	natipureidea@gmail.com	www.natipureidea.com
<u>NERO Homme Studio Ltd.</u>	Studio 2.01 Aragon Tower, George Beard Road, Deptford, London, England, SE8 3AH		www.nerohomme.com
<u>Pánczél Bt.</u>	2030 Érd, Porcsinrózsa utca 12.	pancel.bt@t-online.hu	www.pancel-bt.eu
<u>Pásztor Gergely</u>		gergo.pasztor@googlemail.com	www.anglerthetoen.hu
<u>Percprint Digitális Nyomdai Műhely</u>	1036 Budapest, Perc u. 2	percprint@percprint.hu	www.percprint.hu
<u>Plié by Atelier</u>	1061 Budapest, Paulay Ede utca 49. fszt. 3.	info@plie.hu	www.plie.hu
<u>Pressed Pets</u>		pressedpets@gmail.com	www.pressedpets.com
<u>Primusboat EC.</u>	2374 Vál, Kossuth Lajos utca 121.	info@primusboat.hu	www.primusboat.com
<u>Rác Thermal Bath</u>	1013 Budapest, Hadnagy utca 8-10.	info@raczhotel.com	www.raczhotel.com
<u>Sragner & Sragner Kft.</u>	1137 Budapest, Újpesti rkp. 8.	info@sragner-sragner.hu	www.szek-butor-design.hu

<u>PERNESS Norbert</u>	Magyar Formatervezési Díj bíráló	
<u>ALMÁSI Jonathán Csaba, KARSAY Katalin</u>	Egyedi felületképző technika műszórme kollektio	termék
<u>BERECZKI Dávid</u>	Primus Dinghy vitorlás kishajó	termék
<u>BÉNYEI László</u>	„Róma” kandallókályha	termék
<u>BIRINYI Tamás</u>	Art Egg, 3D labirintus	termék
<u>GÖNCZÖL Gergő</u>	Masina, nagyobbítható étkezőasztal padokkal	termék
<u>GRÓF Annamária, HORVÁTH Dániel</u>	Lechner karórák	termék
<u>HUKAYA Simon</u>	Puha Poligon / Hajtogatott csempé kollektio	termék
<u>KLINSZKY Gábor</u>	Autistic Art, selyemsál kollektio	termék
<u>KORALEVICS Rita</u>	Paper Up! Collection AMFORA 10/25/50	termék
<u>MESTER Tibor</u>	Attitude cipőkollektio 2013 Ősz/Tél	termék
<u>MÓRÓ Máté</u>	Dori Tomcsanyi - 2014 Tavasz/Nyár Dori Tomcsanyi 2014/15 Őszi/Téli kollektio	termék
<u>NASKE László Mihály, SERFŐZŐ Péter</u>	Moebel betűbútor	termék
<u>Nico OETZEL</u>	Polytector III G999, Microtector III G888	termék
<u>ORAVECZ István</u>	ETALON SOPRANO+ALTO, high end hangfalrendszer	termék
<u>RAJNAI Ákos, KANICS Márta</u>	Reflective textil	termék
<u>RÉTHEY-PRIKKEL Tamás</u>	Celiane EHS aljzat	termék
<u>BALLA Ákos - Zwara</u>	Origami táska	terv
<u>LENGL Zoltán</u>	Nextrooeight - spirálszárnyas szélerőmű	terv
<u>MAGYAR Péter</u>	PP mécses	terv
<u>S39 Hiybrid Design Manufacture</u>	CALTROPE, kísérleti bioépítészeti struktúra	terv
<u>KAUNITZ Tamás</u>	Angol érthetően, angol nyelvtankönyv	vizuális kommunikáció
<u>KÖVESDI Réka</u>	Karcsi Papírboltja arculat	vizuális kommunikáció
<u>SAMARAS Daphne, GÖNCZÖL Gergő</u>	The Flip-Look Book Project	vizuális kommunikáció
<u>TAMÁS Péter</u>	Zeneakadémia arculat	vizuális kommunikáció
<u>ÁCS Alíz, ORAVECZ István</u>	Emlékszer	diák
<u>GOSZTOM Gergő</u>	Vector olló	diák
<u>IPSICS Barbara, SKUBLICS Gergely</u>	sTRUCKture, kamionponyva upcycling	diák
<u>KÁROLYI György</u>	Modern Gasztronómia / Diplomamunka	diák
<u>KÖVES Lili</u>	Gyógyszer család csomagolás	diák
<u>MÁTÉ Balázs / FLASHBACK Photo Studio</u>	Textilbeton, PAD	diák
<u>NÁDI Boglárka</u>	Valerie összeépíthető és színezhető betűtípus	diák
<u>ORAVECZ István</u>	Japán-magyar képes szótár és szótanuló játék	diák
<u>SZÁNTÓI Lilla</u>	Szövegkép kísérletek	diák
<u>SZOMBAT Éva</u>	Csend elemek	diák
<u>RÉTHEY-PRIKKEL Tamás</u>	Animált boroscímke	diák
<u>RÉTHEY-PRIKKEL Tamás</u>	Aegon Művészeti Díj újratervése	diák
<u>VASQUEZ Carlos Alberto</u>	Gris szűrkevíz rendszer	diák
<u>VÖRÖS Botond</u>	Figula Mihály címketerv, Kondor Béla Garléria arculat	diák

A Magyar Formatervezési Díj pályázatról az érdeklődők további tájékoztatást kaphatnak a Magyar Formatervezési Tanács Irodájától.

If you would like to obtain further information on the Hungarian Design Award competition, please contact the Office of the Hungarian Design Council.

Cím *Address* 1054 Budapest, Akadémia u. 21.
Postacím *Mail address* 1374 Budapest, Pf. 552
Telefon *Phone* +36 1 474 5587
Fax +36 1 474 5571
E-mail barbara.majcher@hipo.gov.hu
anna.janko@hipo.gov.hu

A kiadvány a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala megbízásából a Magyar Formatervezési Tanács gondozásában készült.

The publication was issued on behalf of the Hungarian Intellectual Property Office by the Office of the Hungarian Design Council.

Felelős kiadó *Responsible publisher*
Dr. BENDZSEL Miklós – 2014

ISSN 1785-6914

Fordító *Translator* SARKADY-HART Krisztina
Lektor *Proofreader* HART Adrian, TÖRÖK Gyöngyvér
Szerkesztő *Edited by* MFTI – JANKÓ Anna, MAJCHER Barbara
Grafikai terv *Graphic design* BALOGH Balázs – studio That's it.
Magyar Formatervezési Díj embléma
Logo of the Hungarian Design Award ROZMANN Ágnes
Nyomdai kivitelezés *Printing* Elektroproduct Kft.